

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 140 pesetas

Domingo 4 de septiembre de 1994
Año XCIV.-Núm. 28.820



Jesús Merino dice que el PP no ha pretendido politizar la Caja.

Los populares no quieren políticos en los cargos directivos de Caja Segovia

El consejero de Fomento de Castilla y León y secretario regional del PP, el segoviano Jesús Merino, ha afirmado en unas declaraciones a este periódico que la oposición socialista les ha acusado de querer politizar Caja Segovia "de forma absolutamente injusta y con pocos argumentos".

"Tanto yo como el PP de Segovia —indicó— no hemos pretendido politizar la Caja, porque nuestra estrategia pasa por no politizar las cajas de ahorro. Al

revés, hay que profesionalizarlas. No queremos un profesional de la política al frente de las cajas de ahorro".

Merino indicó que, dentro de un año y medio, cuando haya elecciones al consejo de administración de la entidad de ahorro, repetirán su doctrina: "si es posible y va a serlo, ningún político estará al frente de Caja Segovia, porque no creo que los políticos sean buenos gestores de las entidades financieras".

(Pág. 7)

Desciende el mercado de productos de contrabando

El Servicio Regional de Vigilancia Aduanera ha realizado en este año más de 40 registros en nuestra provincia para combatir el contrabando, especialmente de tabaco. Sin embargo todos estos registros han tenido un resultado negativo. Por el contrario, en 1993 se realizaron 24 actuaciones positivas y las correspondientes aprehensiones.

El servicio coordinado por el segoviano Gabriel Sastre, ha detectado un descenso vertiginoso del mercado ilegal, mientras que



Una aprehensión de tabaco. S.V.A.

aumentan las infracciones por el impago de impuestos especiales.

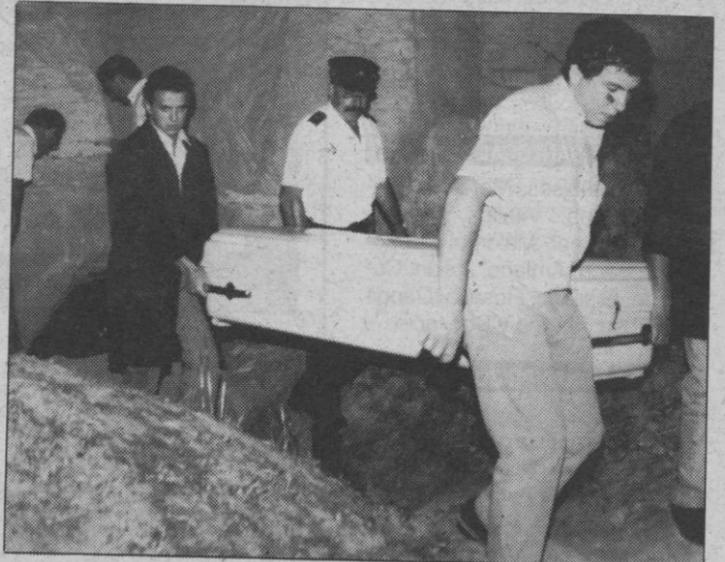
(Pág. 6)

Un hombre de 45 años aparece muerto por sobredosis en una cueva

Fernando Ruiz Sanz, de 45 años, fue encontrado muerto en la tarde de ayer en el interior de una cueva situada en los taludes del Terminillo, en el barrio de San Lorenzo. Su fallecimiento pudo ser provocado por una sobredosis de heroína que fue inhalada por el individuo.

Los primeros indicios de la investigación apuntan a que el fallecido pudo comprar la droga a escasos metros de donde fue encontrado su cadáver.

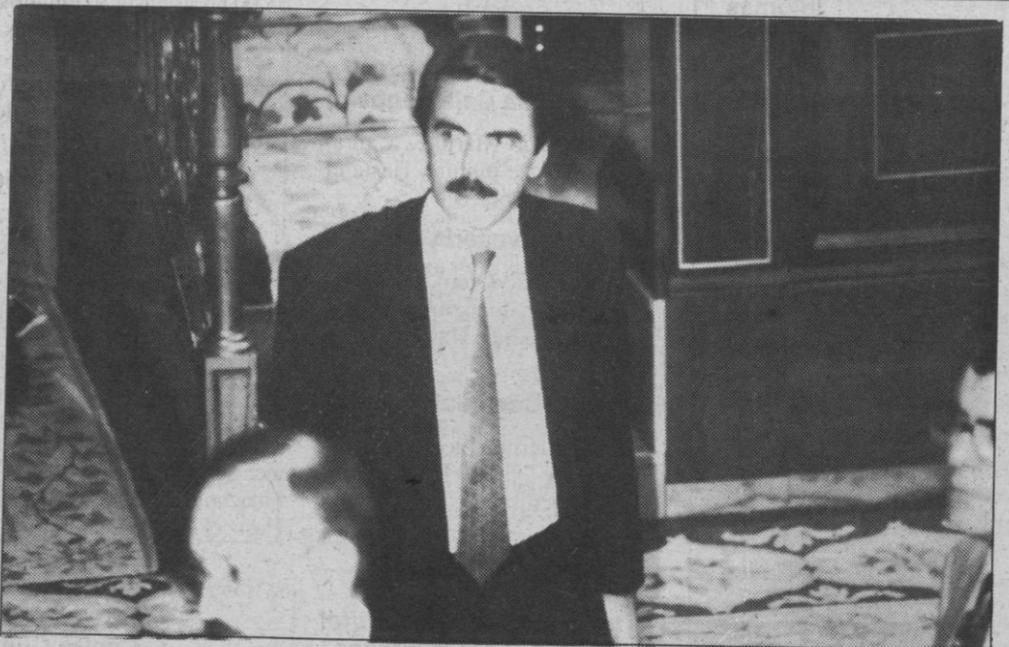
Ruiz Sanz, natural de Melilla, residía actualmente en Las Palmas de Gran Canaria, y su presencia en Segovia puede obedecer a su trabajo como vendedor ambulante.



JUAN MARTÍN

(Pág. 5)

Empleados de la funeraria trasladaron el cadáver para su autopsia.



JUAN MARTÍN

El presidente del Partido Popular, José María Aznar.

El líder del PP propone un "diálogo" sobre los Presupuestos

Aznar asegura que el cambio político es cuestión de meses

El presidente del Partido Popular español (PP), José María Aznar, aseguró ayer que la mayoría de los españoles está deseando el cambio político "que se cuenta ya más por meses que por años".

A su llegada a la capital chilena donde inició una visita de tres días, Aznar dijo que "la etapa que abrió Felipe González en 1982, en mi opinión ya

se ha terminado y es cuestión de que los españoles lo decidan en las urnas".

En declaraciones a los periodistas españoles que siguen

su viaje, Aznar calificó de débil y condicionado al Gobierno español y se mostró disponible para abrir el camino, "antes o después" para un posible diálogo o posibles conversaciones para preparar los Presupuestos Generales del Estado.

(Pág. 15)

AL DIA

5 CESIF muestra su satisfacción por la subida salarial a los funcionarios.

6 La Junta y J. M^a Ruiz, en unas jornadas gastronómicas en Mónaco.

16 Méndez condiciona el diálogo social a la regulación del mercado laboral.

17 Reynolds niega que hubiera habido acuerdos secretos con el IRA.

21 El Real Madrid comienza la Liga con una victoria ante el Sevilla fuera de casa.

Domingo
4
septiembre

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 247 días, faltan 118.
Sol: De 07,45 a 20,43.
Luna: De 05,09 a 19,05.
Luna nueva mañana, día 5 en Virgo.

SANTORAL

HOY: Moisés, Marcelo, Rufino, Silvano, Vitálico, Magno, Casto, Tamel, Máximo, Teodoro, Océano, Amiano, Julián, Curnialdo, Gisilario, Rosalía, Cándida, Rosa, Marino y Bonifacio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Gallego Laguno, Juan Bravo, 31. (Junto Casa de los Picos).
Otero de Herreros: Tovar Martín, Avda. de la Estación, nº 19.

ADEMAS

Escuela Oficial de Idiomas

El MEC comunica que aquellos alumnos que deseen matricularse en esta Escuela Oficial de Idiomas de Segovia, por enseñanza oficial, para el curso 94-95, deberán solicitar la preinscripción en impreso que se facilitará en la secretaría del centro, hasta el 13 de septiembre, ambos inclusive, en horario de 9,00 a 13,00 horas. Igualmente, lo solicitarán del hasta el 9 del mismo mes los alumnos que quieren someterse a las pruebas de nivel para poder acceder a los cursos de 2º y 3º de los diferentes idiomas.

Exámenes.— Los exámenes de alumnos oficiales y libres así como las pruebas de nivel se celebrarán en los días en que se indican en el tablón de anuncios del centro, habiendo comenzado el pasado jueves.

Matrícula.— Por otra parte, se establece un primer plazo de matrícula para alumnos que han sido oficiales en esta E.O.I. durante el curso 1993-94, hasta el 15 de septiembre, ambos inclusive, en horario de 9,00 a 13,00 horas en la Secretaría del centro, calle Ochoa Ondátegui.

Sorteo.— El sorteo para los nuevos alumnos preinscritos será público y se realizará en los locales de la escuela, el 16 de septiembre a las 17,00 horas.

La matrícula para aquellos alumnos que resulten seleccionados a través del sorteo, podrá efectuarse del 19 al 27 de septiembre, ambos inclusive, en horas y lugar indicados.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	24,2	5,4	
Burgos.....	23,4	7,9	
León.....	24,0	6,0	
Palencia.....	24,2	8,4	
Salamanca.....	23,4	9,8	
Segovia.....	25,4	9,2	
Soria.....	24,4	9,0	
Valladolid.....	24,6	10,2	
Zamora.....	25,2	11,4	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, en la parte occidental poco nuboso aumentando la nubosidad a lo largo del día, con posibilidad de algún chubasco tormentoso a última hora. En el resto, poco nuboso. Temperaturas sin cambios con mínimas comprendidas entre 5 y 10 grados. Vientos del noreste flojos o moderados.



AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Social de Caja Segovia)

— Gerardo Martínez Cabra. Exposición de pintura. Hasta el 18 de septiembre.

Cervecería Santana

— Gregorio Otero. De paisajes y paisajes. Inauguración, hoy a las 20,00 horas. Hasta el 15 de septiembre.

La Casa del Siglo XV

— Guillermo Lledó. Inauguración hoy a las 20 horas. Hasta el 11 de octubre.

SAN ILDEFONSO

Centro cultural "Canónigos"

—Exposición temática variada de los artistas Josefina Meseguer, Guillermo Soto, Estela Rigaud, Angela Fuertes y Ana Haya. Hasta el día 11 de septiembre.

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposiciones temporales: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hoy, último día. "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines, que es a las 21,00 horas.
— Ermita de San Ildefonso y

EXPOSICIONES

jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los jardines.

Centro Canónigos

—Sala A: Josefina Meseguer, técnica mixta. Guillermo Soto, técnica mixta. Estela Rigaud, óleo. Angeles Fuertes, técnica mixta. Ana Haya, técnica mixta. Temática variada común a los cinco autores. Hasta el 12 de septiembre.

— Sala B: Teresa Vivanco, técnica acuarela, tema paisaje. Pedro Pinacho, grabados, tema paisaje. Hasta el 12 de septiembre.

ESCALONA DEL PRADO

Centro Cultural

—Exposición de esculturas en bronce de Prudencia Sanz Sanz. Hasta el 11 de septiembre, de 18 a 21 horas.

CARBONERO

— "El arte de la charrería en México". Asociación Cultural Hispano Mexicana Hasta el 9 de septiembre.

AYLLON

RECOMENDAMOS

CONCIERTO DE PIANO

El concertista zamorano Juan María Pedrero-Encabo ofrece hoy un recital de órgano en el refectorio de la colegiata de Nuestra Señora de la Soterraña, en Santa María la Real de Nieva.

La actuación está incluida dentro del programa musical del Tratado de Tordesillas y en ella se interpretarán obras de compositores de los siglos XVI y XVII.

— Exposición de pintura moderna. Enrique Dearriba. Museo de Arte Contemporáneo. Hoy, último día. Los días 9, 10 y 11 la muestra se trasladará al castillo de Sepúlveda.

AVISOS

Zonas no aptas para el baño

Son las siguientes:

— "La Presilla" y "El Puente" en Fuentidueña.

— "La Pesquera", en Cuéllar.

— "La Hontanilla", en Coca.

— "El Chorro" y "Las Piscinas", en la localidad de Navafría.

— "Las Eras", en Montejo de la Vega de la Serrezuela.

— Embalse de Burgomillodo, en la localidad de Carrascal del Río.

— "Los Asientos" en San Ildefonso.

Becerrada benéfica

La Asociación de Camareros de Segovia y su Provincia organiza su tradicional becerrada benéfica y sus tradicionales actos festivos en honor a Santa Marta. Estos tendrán lugar los días 6 y 7 de septiembre.

Adoración Nocturna

El Consejo Superior Diocesano de Segovia pone en conocimiento de todos los "adoradores" y "adoradoras" que la vigilia de la Catorcena, que se había fijado en el sábado, día 3, a las 11 de la noche, en la parroquia de la Trinidad, se traslada el sábado, día 10, vispera de la fiesta principal, a la misma hora y en el mismo templo.

PRIMITIVA

Sábado, 3

3 13 16 33

44 Com. 14 Rein. 8 49

Jueves, 1

1 2 9 13 19 20 Com. 15 Rein. 7

BONO LOTO

Viernes, 2

3 10 20 26 42 48 Com. 14 Rein. 7

Miércoles, 31

15 24 28 30 43 44 Com. 2 Rein. 8

Martes, 30

5 7 11 26 38 47 Com. 48 Rein. 3

Lunes, 29

5 15 25 32 34 45 Com. 17 Rein. 2

ONCE

Viernes, 2

36.041

Serie 69

Jueves, 1 Miércoles, 31
76.8 69.323

Martes, 30 Lunes, 29
72.166 87.9

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

Empieza el curso

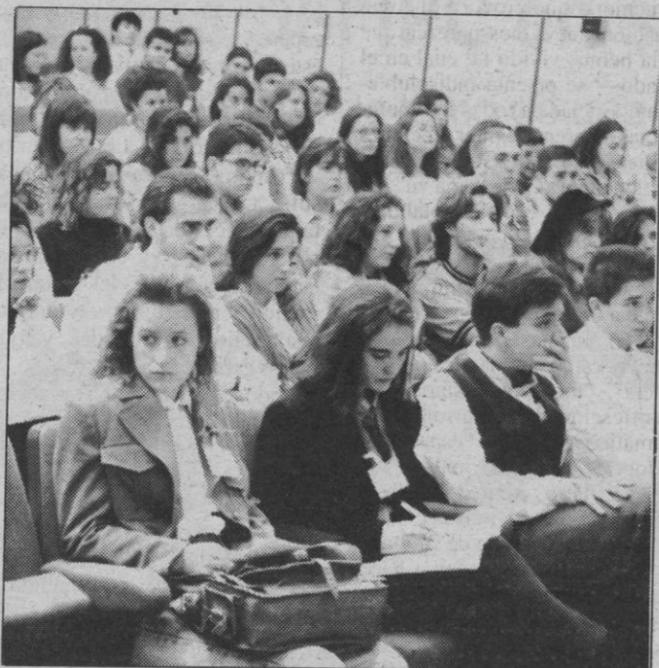
SAENZ DE BURUAGA

Las universidades de Castilla y León han abierto ya sus puertas. Son los exámenes de septiembre que marcan la vuelta a las aulas, aunque todavía los que aprobaron disfruten de un tiempo extra. Pero las clases cobran vida. Los colegios están a punto de recibir a sus alumnos y las ciudades, por lo general, recuperan sus achaques habituales en forma de aglomeraciones y atascos.

Para los mayores, para los que tienen que fichar, el curso se abre en estos primeros compases de septiembre. Y el curso será duro. Al ya de por sí difícil arte de vivir cada día de la mejor manera posible añadimos todas las tensiones imaginables. Políticamente las cosas están que arden. González llegó de Doñana y se metió en un avión rumbo a Paraguay, escena propia de una canción de los años cuarenta añadiendo Guay Guay. Cuando regrese tiene que abrir el melón, no de la sucesión sino de la madeja política que tiene que haber tejido este verano cuando le llegaban los cantos de sirena de sus ministros pidiendo cambios de gobierno y a los que respondía desde Mallorca con ese caramelo envenenado de las vicepresidencias.

Alguno tuvo por ese anuncio un mal verano. La barca navegaba sin dirección, ensimismado el marinero con la vista puesta en la nada de la línea que confunde el cielo con el mar.

El nombre de los vicepresidentes será un enjambre de es-



Los estudiantes universitarios están en exámenes.

A.S.

peculaciones. Si son los que se espera por confirmar lo que nunca dice el presidente, que tiene hombres en los que depositar su confianza ciegamente. Sin son otros por lo que de por sí supone incorporar más nombres a las quinientas.

Y entretanto los vascos en silencio porque el 23 de octubre hablan las urnas. Si abren la boca es para apoyar al Gobierno en la reinserción. Lo demás mutis. Los catalanes tienen más tiempo para elevar la voz. Tiempo y fuerza por aquello de los diputados en el Congreso y además las elecciones son en primavera.

Y así las cosas Felipe quiere que pase el tiempo que la economía se recupere y llegar con

paz y gloria al año 1996. Ahora sólo falta esperar. Si hay más zozobras, más escándalos y más polémicas que escandalizan a este país González tendrá que bajarse del pedestal. Y la oposición del PP está dispuesta a que se baje y cuanto antes.

Aznar quiere ponerse manos a la obra a la mayor brevedad posible. La forma de hacer oposición, junto a los acontecimientos que nos depare la historia, condicionarán el número de diputados en las elecciones generales.

El curso ha comenzado y si queremos vivir de cerca lo que sucede tenemos que aplicarnos. De momento como los buenos estudiantes, tenemos pupitre en primera fila.

El delegado no caza

FEDERACION REGIONAL DE CAZA

En guisoteo campero, armas lejos y esclavo el fuego", reza uno de los diez mandamientos del cazador, profusamente difundidos por la Federación Española de Caza. Sabemos muy bien los cazadores que cuando arde el campo desaparece la fauna y su alimento, o sea, se extingue la base y razón de nuestro deporte. Porque la caza también arde, hay un sentimiento de repulsa generalizado contra el fuego en el mundo cinegético y hacia cualquier manifestación pirómana.

Buena prueba de lo que decimos es que, salvo los locos que tocan en el reparto a nuestro gremio, es prácticamente nulo el porcentaje de incendios provocados por cazadores durante su actividad o atribuibles a acciones de caza. Lo que sí está contrastado, en multitud de ocasiones, es la detección y evitación de incendios por los cazadores y la colaboración eficaz en su extinción.

También está comprobado que es absolutamente imposible que un disparo de escopeta pro-

voque un incendio. Invitamos al delegado del Gobierno en Castilla y León, en funciones, y gobernador civil de Salamanca, Francisco J. Rodríguez, a comprobar que todos los tiros seguidos que quiera con el cañón de la escopeta pegado a un montón de paja, papel o yescas calientes, incluso a una balsa de gasolina, nunca producirán un incendio. Máxime si se dispara al aire. Debería saber nuestro mandatario que las pólvoras y toda la balística cinegética están sobradamente estudiadas en materia de seguridad.

Ignorancia

Vienen los comentarios anteriores como rechazo a las manifestaciones que el representante del Gobierno central realizó el pasado 23 de agosto y que tanto han crispado al mundo de la caza, al aseverar que "los incendios son consecuencia de los disparos de los cazadores", en esa batalla de culpas abierta entre los ejecutivos central y autonómico, que nos avergüenza a los ciudadanos, seamos o no cazadores.

No puede lanzar una provocación de ese calibre, sin fundamento ni rigor, la persona en cuyas manos hemos depositado los 150.000 cazadores de Castilla y León, entre otros, la atribución de autorizar, o no, cualquier actividad deportiva donde se utilicen armas. Mal puede gobernar quien desconoce aspectos tan determinantes de esta actividad tan popular en la región. Su argumento causa efecto, sería fácilmente revocable, si no fuera un sinsentido, conociendo que no se había abierto la veda en la España que más se ha calcinado: Cataluña y Valencia.

Tampoco conoce usted que ingresó en la UVI, con quemaduras graves, un presidente de sociedad de cazadores de Barcelona que se puso al frente de una cuadrilla de cazadores para sofocar un incendio de los del pasado mes de julio.

Debe rectificar, si quiere recuperar nuestro respeto. En todo caso, puede seguir contando con la colaboración total y desinteresada de los cazadores para extinguir cualquier incendio.

Carta a Felipe González

FRANCISCO FREIXES CURIA

Estimado colega y respetado presidente: Como supongo ya sabe, la terrorista etarra Idoia López Riaño ha sido detenida en Francia y procesada en París bajo la acusación de "asociación de malhechores, tenencia ilícita de armas, documentación falsa y encubrimiento", delitos muy inferiores a los asesinatos que le son imputados aquí, en el sumario 31/86 del Juzgado Central de Instrucción nº 5, y otros.

Nuestros medios de comunicación ya se han apresurado a informar que tal procesamiento podrá retrasar la extradición, pues —dicen nuestros medios— previamente deberá cumplir, en Francia, la condena que le imponga el tribunal galo. Afirmar que "deberá cumplir" es un error y casi una falacia.

Como usted sabe, —tanto por letrado como por gobernante—, el Convenio Internacional de Extradición de 1957, firmado por España en 1979 y en vigor a partir de 1982, en el apartado 1º de su artículo 19, establece que "La parte requerida podrá, después de haber resuelto la solicitud de extradición, aplazar la entrega de la persona reclamada, a fin de que pueda ser perseguida por ella o, si ya hubiere sido condenada, a fin de que pueda cumplir en su territorio, una pena impuesta por un hecho distinto de aquel que hubiera motivado la solicitud de extradición".

Pero, en el apartado 2º del mismo artículo 19, se estipula que "En lugar de aplazar la entrega, la parte requerida podrá entregar temporalmente a la parte requirente a la persona reclamada, en las condiciones que se fijaren de común acuerdo entre las partes".

Es por ello que, en mi condición genérica de español —como usted— y en la específica de ser padre de uno de los 12 guardias civiles que fallecieron en el atentado del día 14 de julio de 1986 en la plaza de la República Dominicana, de Madrid, le ruego encarecidamente solicite, con toda urgencia, al Gobierno de la República Francesa la aplicación del mencionado apartado 2º del artículo 19 del convenio, a fin de que nos sea entregada cuanto antes, aunque sea temporalmente, la tal Idoia López Riaño, en las condiciones que se fijen de común acuerdo. Así, y sólo así, podrá ser juzgada pronto en España, la siniestra Idoia.

Me permito sugerirle que podría ser muy útil un inmediato viaje de usted a París, a fin de reforzar tal petición al máximo nivel. Por mi parte, le prometo colaborar cursando un escrito al presidente de la República Francesa, señor Mitterrand, y otro al del Gobierno francés, señor Balladour, instándoles a que tengan la gentileza de renunciar al mencionado derecho de aplazamiento y nos entreguen pronto a Idoia.

Y aún pienso en desplazarme a París y solicitar ser recibido personalmente por las referidas autoridades, viaje que procuraré efectuar acompañado de los padres (los que aún vivan) de los otros 11 guardias civiles fallecidos en el más sangriento atentado sufrido por las fuerzas de orden público, esas que aquí custodian sus vidas y las de los ministros y sus familias, inclusive durante las vacaciones.

La intransigencia de los antitaurinos

DOMINGO ALVARO DE DIOS

Sr. director: Le agradecería que publicara la presente carta en contestación a la publicada el pasado martes bajo el título "Toros en La Granja", en la página de opinión. En primer lugar, le diré a la persona que escribió ese artículo que se hace mal rebaño con ovejas, lobos y toros. Usted lo hace porque mezcla su fobia hacia el mundo taurino con su crítica al alcalde, con una suposición demencial de una vuelta atrás —caza de brujas incluida— con violencia, sangre y, para completar el rebaño, usted se presenta como el cordero.

Sólo un necio, amén de ignorante de la cultura taurina, puede decir las barbaridades y necedades que usted escribió. Los toros bravos nacen para morir en una plaza, con su derecho a defenderse, como lo demuestran los toreros heridos o muertos en la plaza.

Pero pareciéndome mal su desmesurada crítica antitauri-

na, lo que no puedo aceptar bajo ningún concepto es el paralelismo que quiere comunicar, indirectamente, entre toros, vuelta atrás y caza de brujas. El único que de momento ha empezado su particular caza de brujas es usted, el único que ve fantasmas donde no los hay es usted.

Seguramente pueda criticar al alcalde de La Granja por muchas cosas —pues todos son criticables—, pero no tras un encendido y apocalíptico artículo sobre toros o modernismo.

Señor mío, sólo se pueden llamar demócratas aquellos que respetan las creencias de los demás, la fe de los demás, los gustos de los demás; por lo que usted me ha parecido, en su panfleto propagandístico, un lobo dictadorzuelo disfrazado con piel de cordero demócrata, dispuesto a eliminar del territorio español los gustos y aficiones de millones de compatriotas.

IRA y ETA

El nacionalismo vasco se ha inspirado en el irlandés en diversas épocas históricas, pero resulta muy equívoco establecer un paralelismo entre la cuestión vasca y el actual conflicto del Ulster. Este se plantea entre dos comunidades claramente diferenciadas y bastante aisladas entre sí que conviven —malamente— en un mismo territorio. Ningún nacionalista vasco definiría hoy en esos términos la situación de Euskadi.

Sin embargo, podría llegar a plantearse de esa manera si el Gobierno español cediera a las dos principales exigencias de ETA: la integración forzada de Navarra en Euskadi y la celebración de un referéndum vasco de autodeterminación. Al margen de que ambas reivindicaciones son contradictorias (es la autodeterminación de los navarros lo que impide la integración), el resultado de tal combinación sería que Navarra, pero también Alava y tal vez Vizcaya, podría convertirse en el Ulster vasco e invocar su propia autodeterminación para separarse de las repúblicas de Euskadi (o sea, Guipúzcoa) y unirse a España.

Si de ETA y del IRA se trata, el paralelismo es más factible, pero también hay una diferencia fundamental: el IRA actual —el resurgido hace 25 años al calor del movimiento por los derechos civiles de la minoría católica de Irlanda del Norte— es el brazo armado de un movimiento político, el Sinn Fein, mientras que Herri Batasuna surge como brazo político de un movimiento armado.

(Editorial "El País")

La paz, premiada

El premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional y concedido a Isaac Rabin y Yasser Arafat consagra las admirables tareas paralelas en favor de la paz del político israelí y del líder palestino con el bien ganado prestigio de los galardones considerados como los más importantes del mundo inmediatamente después de los premios Nobel.

La elección era clara por parte del jurado, porque pocos acontecimientos habrán tenido en la Historia contemporánea la resonancia del apretón de manos del 23 de septiembre de 1993 entre los dos premiados, capaces de clausurar con formidable valor humano medio siglo de enfrentamientos. Ambos habían luchado con sus tropas o guerrillas frente a frente, añadiendo al acontecimiento diplomático un fondo humano que ennoblecía aún más la gallardía de los dos protagonistas de hazañas militares. Por un lado, el antiguo general Isaac Rabin fue jefe audaz de la guerra de los "siete días", mientras Arafat combatió físicamente al ejército israelí. El apretón de manos en los jardines de la Casa Blanca de Washington reclamaba a los hombres de Estado, además de serenidad indispensable, un esfuerzo personal que seguramente Arafat y Rabin tuvieron que vencer con trabajo después de superar, en su fuero interno, la cruel memoria de las luchas personales.

(Editorial "ABC")

La paramnesia felipista

Hace ya meses que la paramnesia —ese trastorno tan común de la memoria que provoca que una situación nueva nos parezca que ya la hemos vivido tal cual en el pasado— se presenta indisolublemente asociada a todas las conferencias de prensa e intervenciones públicas de Felipe González. Todas tienen un aire de "dejá vu". La de ayer, en su práctica totalidad, no se escapó a esta regla.

El presidente del Gobierno se presentó con un muestrario realmente amplio de términos animosos y optimistas: "nueva etapa", "nuevo estilo", "mayor transparencia", "más dinamismo", "intensificación del desarrollo programático del 6-J", "espacio de diálogo", "clima de mayor confianza"... Pero ¿cómo dejarse contagiar por ese optimismo, si no aparece acompañado de propuestas concretas, destinadas a hacer realidad tan magníficas expectativas? Sólo hizo dos promesas al respecto, y ambas en extremo difusas: que tanto él como sus ministros irán con más frecuencia al Parlamento y que está dispuesto a promover una ley de partidos políticos. Dos afirmaciones que tendrían cierto interés... si no fuera porque ya se las hemos oído muchas otras veces a lo largo de los últimos meses.

González acudió a la conferencia de prensa de ayer con la evidente intención de aventar varias toneladas de optimismo... y de lanzar una carga de profundidad contra el PP.

(Editorial "Diario 16")

El Papa, a Sarajevo

El casi seguro viaje de Juan Pablo II a Sarajevo, el próximo día 8, es sin duda uno de los más esperados y deseados de cuantos este incansable Papa viajero ha realizado durante su pontificado. Y es posible que resulte el de más calidad pastoral. La razón es obvia: una población creyente, que sufre tan largo padecimiento y tantas necesidades, a la que la muerte acecha en cada esquina, estaba necesitando el fortalecimiento y el estímulo de tan alto testimonio de solidaridad, ya que tantos esfuerzos han fracasado. Y cuando decimos población creyente no hablamos sólo de los católicos, sino también de los cristianos ortodoxos y de los musulmanes, pues es deseo del Papa, y expresamente lo ha dicho, reunirse con todas las comunidades, pues todas ellas están sometidas a tan terribles pruebas.

Nada, al parecer, salvo la seguridad de quienes participen en los actos que presida el Papa, o un grave empeoramiento de la situación en Bosnia Herzegovina, tendrá este viaje, que ha despertado "serias perplejidades". Con estos términos se refiere el Vaticano a la inseguridad que existe en Sarajevo a causa de los francotiradores y a los bombardeos sobre el aeropuerto, como el producido el miércoles, que impidió que varios aviones de la UNPROFOR pudieran aterrizar.

(Editorial "Ya")

Desvestir un santo

Uno de los aspectos que, por lo visto, condicionan el apoyo de CiU al Gobierno socialista es la elaboración de unos Presupuestos Generales que bonifiquen la economía productiva vía reducción de las cuotas empresariales a la Seguridad Social. La idea, en principio, no sólo no es mala, sino altamente positiva desde un punto de vista de la racionalidad económica y la creación de empleo.

Las aportaciones empresariales a la Seguridad Social son llamadas eufemísticamente "cuotas", cuando en realidad se trata de un impuesto que, para mayor sarcasmo antisocial, penaliza la creación de empleo. A más trabajadores empleados más "cuotas" a pagar. Un absurdo que ha mantenido durante estos años el Gobierno socialista, y que sólo su situación minoritaria actual, tras la presión de los nacionalismos catalanes, le ha obligado a considerar.

Sin embargo, y a la vista de cómo se está planteando tan plausible medida, hay que preguntarse si lo que en un principio era digno de aplauso no se acabará convirtiendo en un camelo a los ciudadanos, tanto por parte del PSOE como por parte de Convergencia.

(Editorial "Diario 16")

EL QUIOSCO

Miguel Induráin, el ciclista más rápido del mundo

Madrid (Efe).— Las declaraciones del presidente del Gobierno, Felipe González, respecto a la intención de aumentar su presencia en el Parlamento y sobre la reinserción de presos etarras, y el récord de la hora batido por Miguel Induráin, eran las principales noticias destacadas ayer en portada por los diarios madrileños.

EL PAIS destacaba en su primera página que "González inicia una ofensiva personal en busca del voto perdido", mientras que EL MUNDO señalaba que "González sugiere que la polémica sobre la reinserción propicia atentados de ETA"; DIARIO 16 abría con "González anuncia un nuevo estilo de hacer política, con más presencia en el Parlamento" y YA dice "González dará más la cara y no cambiará el Gobierno".

El récord batido en Burdeos por el ciclista navarro era noticia de portada en ABC que titula "Induráin, estocada hasta la bola", así como en EL PAIS que resaltaba "Pulverizó el récord: 53,040"; DIARIO 16 que decía "Induráin, a 53,040 kilómetros por hora"; EL MUNDO que afirmaba "53,04 km/h" y YA que explica "El mejor de todos los tiempos".

Otras de las noticias resaltadas en sus primeras páginas por los rotativos madrileños eran el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional, concedido a Yasser Arafat e Isaac Rabin, la aprobación de los estatutos de autonomía de Ceuta y Melilla y la muerte de los tres

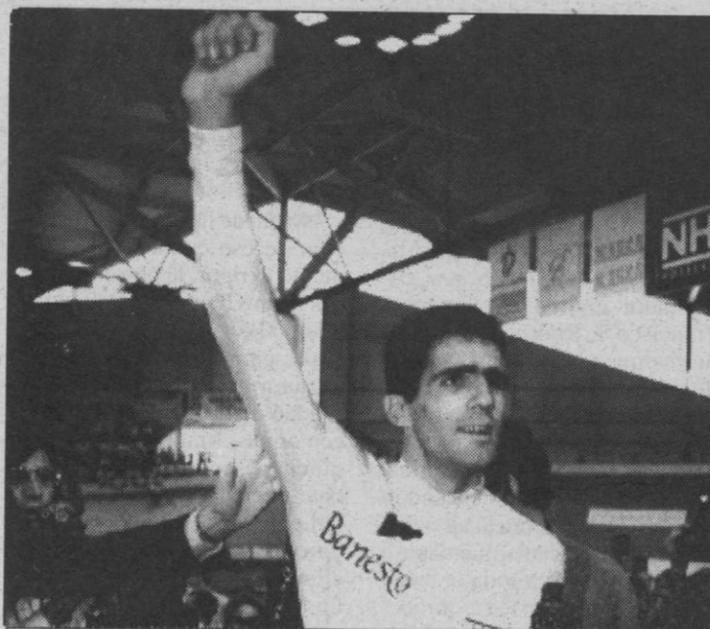
integrantes que, según la Policía egipcia, asesinaron el pasado viernes al niño español Pablo Usán.

En uno de sus editoriales, ABC opinaba que Felipe González, con su rueda de prensa tras el primer Consejo de Ministros post-vacacional, ha entendido el mensaje de los ciudadanos en demanda de mayor información y transparencia, pero consideraba inútil esta iniciativa si no va acompañada de una autocrítica o una rectificación de la política actual.

Economía

Para DIARIO 16, proyectos como el de la reducción de las cuotas empresariales a la seguridad social son en principio positivos y pueden redundar en la dinamización de la economía y la creación de empleo, pero si se cambia "cotizaciones empresariales por incremento de impuesto sobre la gasolina es, sencillamente, una broma de mal gusto".

EL MUNDO cree que Felipe González en su conferencia de prensa trató de echar una carga de profundidad contra el PP al sugerir que un posible nuevo atentado de ETA estaría propiciado por la postura del Partido Popular sobre la reinserción, y califica esta postura de "disparate", pues si ETA vuelve a matar



Miguel Induráin, momentos después de su hazaña en Burdeos.

será "porque el Gobierno no ha logrado impedir por la vía policial que la organización haya recuperado su capacidad operativa".

EL PAIS comparaba los nacionalismos vasco e irlandés y establece diferencias, pues mientras el IRA surgió como brazo armado de un movimiento político, el Sinn Fein, Herri Batasuna ha surgido como brazo político de un movimiento armado, y con su justificación perma-

nente de la violencia dificultará la creación de un clima favorable a la paz como el surgido en Irlanda.

YA señalaba que Xavier Arzalluz ha pedido la dimisión del vicepresidente del Consejo del Poder Judicial, José Luis Manzanares, por decir éste que los jueces no pueden tolerar que la clasificación de un interno o la concesión de un tercer grado se resuelvan fuera del Poder Judicial, y apoya al magistrado fren-

te a las declaraciones del líder nacionalista.

El récord de la hora de Induráin y las declaraciones de Felipe González en las que anunció un estilo político más transparente, eran también las noticias más destacadas ayer en la prensa de Barcelona.

LA VANGUARDIA titulaba "González promete un estilo político más transparente"; "Induráin pulveriza la hora" y "Rabin y Arafat reciben el Premio Príncipe de Asturias por su contribución a la paz".

Aseguraba su editorial que la intervención de ayer de Felipe González ha servido para dar a conocer la posición del Gobierno ante el inicio del nuevo curso político.

AVUI informaba "González lanza al país un mensaje de estabilidad política"; "Induráin supera el récord de la hora" y "La Caixa adquiere la mayoría del capital de Saba".

Afirmaba el editorial que en los ambientes económicos ha sorprendido la compra hecha por la Caixa de un paquete considerable de acciones de Banesto ya que se considera que esta inversión de 7.470 millones de pesetas no corresponde demasiado con la filosofía seguida hasta ahora por la entidad.

EL PERIODICO destacaba en primera página "53,040 km. Induráin rompe la barrera del tiempo en Burdeos"; "Felipe promete más transparencia y aproximación al ciudadano" y "La Generalitat prohíbe a los padres vender libros de texto".

CSI-CSIF, satisfecho con la posible subida salarial después de dos años de congelación

Los funcionarios piden que se valoren las variaciones del IPC en su sueldo

Jorge Sanz: "Hemos sido cabezas de turco de una situación de crisis"

El anuncio por parte de los responsables económicos del Gobierno de una posible subida salarial de un 3,5% para los empleados públicos ha sido favorablemente acogida por un colectivo que durante dos años ha visto congelado su sueldo. Pese a ello, el sindicato CSI-CSIF, pedirá que en los Presupuestos Generales del Estado se contemple la revisión de este porcentaje si se producen variaciones al alza en el IPC.

M.GALINDO

Jorge Sanz Pastor, responsable provincial de esta confederación de sindicatos, expresó su moderada satisfacción por esta noticia, aunque insistiendo en la adopción de medidas que recojan las modificaciones al alza del Índice de Precios al Consumo (IPC).

"Como sindicato, siempre hemos planteado que el sueldo de los empleados públicos siempre se debería negociar en base a la variable del índice de precios —afirmó— siempre y cuando se recojan la posibilidad de modificaciones dependiendo de la variación del IPC, pero en este sentido no hemos recibido ninguna oferta de la Administración".

El cambio de rumbo del Gobierno con respecto a los funcionarios es interpretado por los agentes sindicales de manera positiva, aunque criticando la actitud de la Administración central en los dos últimos años.

"La congelación salarial ha sido la figura o el ejemplo que pretendía el Estado que se siguiera en todos los ámbitos laborales en cuanto a la negociación colectiva —manifestó Sanz Pastor—. Ellos pretendían que el ejemplo cundiera de cómo se tenían que negociar los convenios, demostrando que el problema de la crisis es real con el único colectivo que puede dar una idea de



Sanz Pastor, a la derecha, junto a un responsable nacional de CSI-CSIF.

PEÑALOSA

recesión económica".

"Siempre hemos sido cabezas de turco de una situación en crisis —añadió— y esperamos que en el futuro no sigamos siendo tratados como monedas de cam-

bio de una situación que no hemos provocado".

Cubrir necesidades

Otro de los aspectos que han sido criticados por CSI-CSIF se

refiere a la Oferta de Empleo Público para el próximo año, que centrará sus objetivos en cubrir las necesidades en materia de Sanidad y Correos.

En este sentido, Sanz Pastor calificó como "grave" el hecho de que no se estén cubriendo las bajas vegetativas de los puestos vacantes en la Administración, señalando que algunos colectivos de la Función Pública están "marginados" en este sentido.

"De aquí a pocas fechas, se va a crear un grave problema —dijo— porque dentro del organigrama de algunos colectivos van a quedar puestos sin cubrir, lo que va a obligar a que una persona realice el trabajo de dos. Asimismo, hay colectivos como Prisiones o Enseñanza claramente marginados".

Los conflictos laborales

M.G.

Una de las propuestas más significativas de CSI-CSIF recogida en su plataforma negociadora se refiere a la resolución de conflictos laborales para el personal funcionario. La Ley de la Función Pública establece que los trabajadores de esta categoría sólo pueden resolver sus conflictos por vía contencioso-administrativa; algo que en opinión de los sindicatos dificulta en gran medida las relaciones laborales.

El sindicato independiente pide que se agilice la tramitación de estos recursos, o por otra parte, que se creen tribunales provinciales capaces de resolver este tipo de problemas.

Aparece muerto por sobredosis en el interior de una cueva

M.G.

Fernando Antonio Ruiz Sanz, de 45 años, fue encontrado muerto ayer en el interior de una cueva situada en los taludes del Terminillo, en el barrio de San Lorenzo. Una sobredosis de heroína inhalada pudo ser la causa de su fallecimiento.

A través de una llamada telefónica, la Policía Local fue avisada sobre las 19 horas de que una persona yacía en una de las pequeñas cuevas de esta zona. Tras dar aviso al Cuerpo Nacional de Policía, una dotación se trasladó hasta la zona, comprobando su fallecimiento.

Según fuentes de la brigada de estupefacientes de la Policía Ju-

dicial, la causa próxima de su muerte fue un paro cardíaco motivado por una sobredosis de heroína que pudo ser inhalada por el individuo, ya que no se encontraron huellas de pinchazos ni jeringuillas hipodérmicas en los alrededores.

Los primeros indicios parecen indicar que el fallecido pudo comprar la droga a escasos metros del lugar donde fue encontrado, ya que la zona es considerada por la Policía lugar habitual de venta y consumo de este tipo de sustancias.

El fallecido había nacido en Melilla y según parece, residía habitualmente en Las Palmas de Gran Canaria.



El cadáver fue encontrado en el interior de la cueva junto a unos viejos bancos de hierro.

JUAN MARTIN

Lo profesional como elemento de promoción

M.G.

Las reivindicaciones de CSI-CSIF también se refieren a la posibilidad de la promoción interna entre los funcionarios; ya que de esta forma, pueden acceder a puestos superiores dentro del propio organigrama de la Administración.

Sobre este aspecto, Sanz Pastor señaló el cambio de actitud del Gobierno en este sentido, aunque significó igualmente la actitud negativa a aceptar este tipo de medidas.

"En cualquiera de los cuerpos de la Administración se accede por titulación específica —dijo— pero no se tiene en cuenta la profesionalidad de un empleado público que lleva trabajando un montón de tiempo en la Administración con un gran conocimiento que no se está potenciando. Afortunadamente, el Gobierno está entendiendo que hay un concepto importante como la promoción interna que permite que un funcionario no se quede en el grupo en el que comienza su vida administrativa".

La batalla por la promoción interna ha sido uno de los grandes objetivos del sindicato, que ya recogía esta propuesta en su plataforma negociadora en 1987.

Por otra parte, otro de los problemas en los que los funcionarios públicos hacen hincapié es el referido a la movilidad geográfica, señalando la necesidad de potenciar la voluntariedad de esta medida a todos aquellos funcionarios que estén dispuestos a ejercer su trabajo en otra provincia o región distinta.

Todos los registros realizados en la provincia en los últimos ocho meses han sido negativos

El Servicio de Vigilancia Aduanera extiende el control del mercado ilegal hasta Segovia

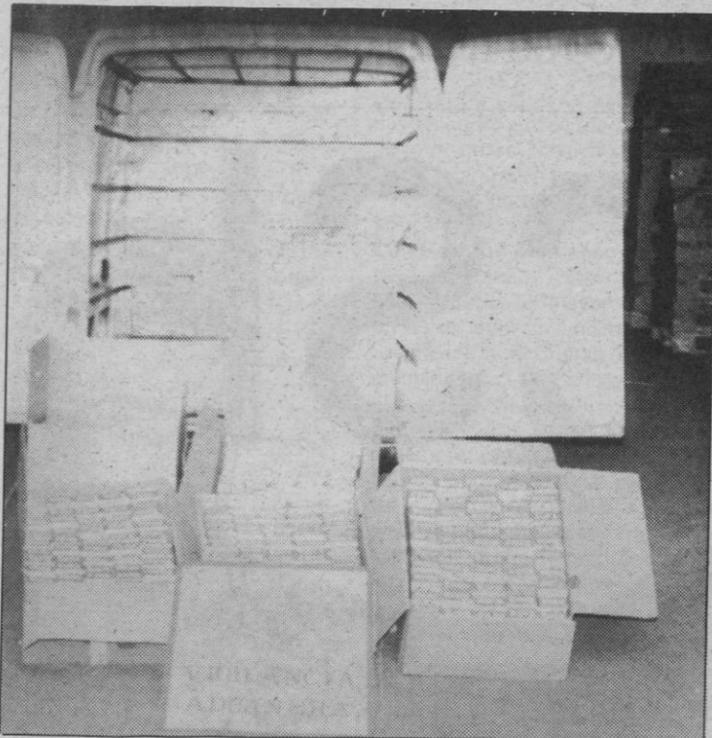
Gabriel Sastre Martín, coordinador regional del Servicio de Vigilancia Aduanera, asegura que el contrabando está desapareciendo desde la entrada en vigor del Mercado Único. Por el contrario, se ha producido un incremento de otro tipo de actividades delictivas, como el incumplimiento del pago de los impuestos especiales.

P. B.

El Servicio de Vigilancia Aduanera ha dado un giro en sus objetivos y la represión del contrabando ha cedido su primer puesto en el orden de prioridades, a las investigaciones relacionadas con el control de los impuestos especiales.

Esta variación queda patente en sus registros. El tabaco producto "estrella" del mercado ilegal en Castilla y León y uno de los que sobrevive en este círculo, protagonizó el pasado año 211 actas con una valoración de 334 millones de pesetas y este año la cifra se reduce a seis actas y cerca de 42 millones. Por el contrario del número de expedientes que han conllevado el pago de infracciones, por otras actividades ha sido este año de 121, con una valoración de 460.736.448 pesetas.

La reducción del mercado ilegal está estrechamente ligada al endurecimiento de las infracciones establecidas, ya que ahora el castigo mínimo es de 100.000 pesetas. En una provincia como Segovia, donde el tabaco de contrabando o que incumple el pago de impuestos, se reduce a pequeñas partidas, el temor a pagar grandes sanciones ha hecho casi desaparecer este mercado, según ha explicado Sastre Martín.



El tabaco es el producto "estrella" del contrabando en la región.

En 1993 el Servicio que dirige desde hace siete años este segoviano nacido en Aragonés, ha realizado en esta provincia 24 actuaciones positivas, mientras que en los últimos ocho meses aún no ha habido ninguna, a pesar de que se han hecho más de 40 registros en locales públicos.

Paralelamente al cambio de rumbo en el tipo actuaciones se ha producido también una modificación de los productos en los que el servicio tiene puestos sus ojos, a excepción del tabaco. Las prendas de vestir y los electrodomésticos, géneros que dominaban el contrabando en la región, han dado paso a los alcoholes y sus derivados, la cerveza y los hidrocarburos, especialmente el

gasóleo B, como materias supe-ditadas a los gravámenes especiales y que suponen una importante fuente de ingresos para el Estado. Otro objeto que sigue acaparando la atención de los vigilantes, son los vehículos. Si antes se introducían ilegalmente procedentes de Alemania o Francia para su posterior venta en España, ahora se persigue el incumplimiento el pago de los impuestos de matriculación. Detrás del tabaco y los hidrocarburos ocupan la tercera plaza en cuanto a delitos cometidos y más perseguidos en la región.

En materia de impuesto especiales, el Servicio de Vigilancia Aduanera mantiene actualmen-te abiertos ocho investigaciones,

cifra considerada por Sastre Martín muy elevada. El coordinador se niega a facilitar detalles sobre estas investigaciones, pero apunta que "Segovia, junto a otras provincias, está metida en ellas, pero todavía no tenemos nombres".

Además de estas misiones, el servicio trabaja en colaboración con el Banco de España en el control de cambios de moneda, principalmente en hoteles, y colabora con Aduanas para que los requisitos sobre importaciones y exportaciones se cumplan. No hay que olvidar que Vigilancia Aduanera es un departamento adjunto al de Aduanas e Impuestos Especiales, y como tal estrechos colaboradores.

En Castilla y León hay cuatro aduanas, ubicadas en Burgos, Salamanca, Valladolid y Zamora. Gabriel Sastre es consciente de la sorpresa que causa hablar de un trabajo relacionado con la exportaciones e importaciones de mercancías, y que se realiza en el interior del país, por lo que matiza, que "no se trata de controlar sólo el paso entrefronteras, sino de su circulación dentro del país, su aprehensión y la detención de los infractores". Los funcionarios de este Servicio están considerados agentes de la autoridad, por lo que y según la ley de contrabando del 13 de julio de 1982, tienen derecho al uso de armas, y pueden detener directamente a los sospechosos.

El departamento que coordina Gabriel Sastre cuenta con una plantilla de 70 trabajadores, distribuidos en cuatro jefaturas (Burgos, León, Salamanca, —Ciudad Rodrigo— y Valladolid) desde donde controlan toda la región.

Tierra de paso para los contrabandistas

P. B.

La provincia de Segovia está considerada como tierra de paso para el tráfico de productos importados ilegalmente y en muy pocos casos, de asentamiento. Para los contrabandistas que maniobraban desde la Seo d'Urgell, Segovia eran un enclave de apoyo para la posterior distribución de las mercancías en España. También estaba incluida en la ruta que desde Burgos llegaba hasta Madrid. Por su parte, la principal línea de tráfico ilegal dentro de Castilla y León quedaba unida por las capitales salmantina y burgalesa, con derivaciones hacia el resto de las provincias.

Mientras, los pequeños contrabandistas segovianos se han abastecido generalmente de Valladolid y Madrid. "Contrabandistas locales hemos tenido y tenemos, asegura el coordinador regional del Servicio de Vigilancia Aduanera pero generalmente venían a Valladolid a por la mercancía".

Sin embargo y según valoraciones de Gabriel Sastre, hace tres años se apreció que algunos compradores habituales se deciden a ampliar las cantidades de mercancía e incluso a instalarse por su cuenta. Pero este impulso ha sido frenado por la eliminación de las fronteras europeas, incremento de las sanciones y una rigurosa campaña de registros, "y sólo los más fuertes persisten".

Embutidos, quesos y vinos

A.M.

A cambio de la promoción de la región, la colaboración de la Junta se centrará en el apoyo para el traslado de los productos de la tierra, desde los cochinitos a los judiones, pasando por otros elementos de promoción turística, lo que se realizará por vía aérea para evitar demoras en las aduanas.

Además se trabajará para que la presentación de todos los productos de Castilla y León en algunas tiendas de la galería comercial del hotel del principado sea la adecuada.

Allí estarán, entre otros, los embutidos de Guijuelo, los quesos de Zamora y de Burgos y los vinos con denominación de origen, como Ribera del Duero y Rueda.

La Junta y José María Ruiz acudirán a Montecarlo a unas jornadas gastronómicas

A.M.

La Junta de Castilla y León, bajo la coordinación de la Consejería de Fomento, va a participar junto con el hostelero segoviano José María Ruiz Benito en unas jornadas culturales y gastronómicas en Montecarlo (Mónaco), que se desarrollarán los días 10, 11 y 12 del próximo mes de noviembre, con asistencia de autoridades y medios de comunicación españolas y del principado.

El lujoso hotel Metropole Palace de Montecarlo invitó a José María Ruiz para que protagonizara tres noches gastronómicas españolas a base de la típica cocina castellana, ofreciéndole la posibilidad de que entrara en contacto con las autoridades regionales para montar una exposición de productos, teniendo en cuenta que este hotel cuenta con un centro comercial de 90 tiendas.

Acompañado por el alcalde de Segovia, Ramón Escobar; por el presidente de la Diputación y del Patronato de Turismo, Atilano Soto y por el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío, Ruiz Benito ha sido recibido en su despacho de Valladolid por el consejero de Fomento, Jesús Merino.

Apoyo garantizado

Tras la reunión, a la que le seguirán otras específicas para perfilar los detalles, mañana lunes, con los directores generales de Comercio, Héctor García, y de Turismo, Alberto Galerón, Merino garantizó el apoyo del Gobierno regional a esta iniciativa por entender que es un asunto que trasciende el tema local de Segovia y que puede beneficiar a la captación de un turismo de alta calidad.

Bajo el nombre de "Jornadas Culturales y Gastronómicas de



Jesús Merino, a la izquierda, durante la reunión con José María Ruiz.

Castilla y León en Mónaco", aparte de las cenas que sirva José María Ruiz, la Junta quiere organizar unas sesiones informativas, donde se hable tanto de las posibilidades que tiene esta Comunidad Autónoma en cuanto a la implantación de empresas, como del potencial turístico.

De esta forma, en opinión de

Jesús Merino, "se venderá la región para un turismo de alta calidad y el arte y la cultura de Castilla y León quedará complementado con la gastronomía". Dentro de la colaboración que se ha comenzado a establecer, los consejos reguladores de denominación de origen llevarán a Mónaco los mejores vinos.

El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, el segoviano Jesús Merino, a la sazón secretario regional del Partido Popular (PP), ha asegurado en unas declaraciones a este periódico que su partido nunca colocará a un político en la presidencia de Caja Segovia, mientras que ha rechazado las críticas de los socialistas sobre la presunta politización de esta entidad de ahorro. Asimismo ha criticado el pacto entre el Gobierno y CiU de Cataluña.



Jesús Merino afirma que hay prioridades en Segovia antes que la autovía con Valladolid.

JUAN MARTIN

Fomento ha invertido en tres años en esta provincia más de 8.000 millones

El PP asegura que nunca pondrá a un político al frente de Caja Segovia

Jesús Merino niega que su partido quiera politizar esta entidad

En sus declaraciones, Jesús Merino indicó que, en los últimos tres años, su departamento ha hecho un esfuerzo en la provincia de Segovia, "hasta el punto de que nunca se había invertido tanto

en infraestructuras de carreteras y transportes, que superan los 8.000 millones de pesetas". El consejero se mostró satisfecho por haber puesto en marcha la travesía de Cuéllar, la más im-

portante de la Comunidad, que supera los 1.300 millones. "Podemos decir que en Segovia se ha notado una transformación importante en la red de carreteras de la Junta".

AURELIO MARTIN

El "número dos" del PP en Castilla y León y uno de los cargos de máxima confianza del presidente autonómico, Juan José Lucas, asumió las competencias en cuanto a la carretera CL-601, que une Segovia con Valladolid, que es la que mayor índice de tráfico tiene de entre todas las vías autonómicas.

Por eso, en opinión de Merino, se ha mejorado el firme hasta el límite con la provincia de Valladolid, se ha afrontado la travesía de Cuéllar y otras de la provincia vallisoletana con el desdoblamiento de la salida de Valladolid a Segovia. Sin embargo se mostró reacio a hablar de una autovía y dijo textualmente:

"No podemos hablar de realizaciones de autovías a la ligera, que supone un coste muy importante. Lo que hemos hecho ante la preocupación del PP de Segovia ha sido preparar unos estudios previos sobre el índice de tráfico, costes, travesías e impacto ambiental, con el fin de tener avanzados los trabajos en orden a que si a medio plazo, financieramente, tuviésemos esa posibilidad, entremos en un estudio serio de la autovía. Pero no hay que engañarse, el coste es muy alto y Segovia tiene otras carencias de infraestructuras más prioritarias".

Jesús Merino rechazó la opinión del PSOE en el sentido

de que, con la elección de Octaviano Palomo el frente de la presidencia de Caja Segovia, los populares habían politizado la entidad.

Profesionalización

"La oposición —afirmó— nos ha acusado de querer politizar la Caja de forma absolutamente injusta y con pocos argumentos. Ni yo ni el PP de Segovia hemos pretendido politizar la Caja, porque nuestra estrategia pasa por no politizar las cajas de ahorro, al revés, profesionalizarlas".

Merino explicó que cuando se reunió con los representantes del PP en Caja Segovia, la primera instrucción fue

no politizar la entidad y buscar personas que pudiesen ser candidatas profesionales de la empresa o de la economía".

"No queremos un profesional de la política al frente de las cajas de ahorro —explicó—, aunque lo podíamos haber tenido. Al contrario de lo que hace el PSOE en la Caja Soria-Salamanca o en de Caja España, que su presidente era el portavoz socialista del Ayuntamiento de León. Eso ha dado muy mal resultado de gestión y, en ese primer semestre, hay unas pérdidas reconocidas de más de 1.000 millones de pesetas".

"Un porcentaje importante de las situaciones de las cajas

las se debe a la politización. Nosotros no hemos querido repetir eso en Caja Segovia y hemos preferido que fuera un empresario el que se hiciera cargo", agregó.

Asimismo, Merino insistió en que dentro de un año y medio repetirán la misma doctrina: "Si es posible y va a serlo, ningún político estará al frente de Caja Segovia, porque no creo que los políticos sean buenos gestores de las entidades financieras, como supongo que ningún banquero sería buen político".

Respecto a las posibles tentaciones de proceder a inaugurar obras en la precampaña de las elecciones autonómicas y municipales del próximo año, Merino indicó que "el PP y la Junta tienen suficiente reconocimiento político y social como para no necesitar inaugurar obras para ganar votos, que es una política que no da resultado y cada vez se utiliza menos".

Para Merino, lo que se utiliza es dar cuenta de la gestión y, por ejemplo, que los ciudadanos cobren puntualmente las ayudas de la UE o las subvenciones de viviendas y que se arregle su iglesia o su carretera, "que es lo que da confianza más que inaugurar deprisa y corriendo". En cuanto al balance de su consejería, afirmó que es positivo porque se ha ejecutado más presupuesto que en otras legislaturas.

Un pacto que no es bueno

A.M.

En línea con lo que postula su partido, Jesús Merino sostiene que el pacto entre el Gobierno y CiU de Cataluña "no es bueno para España". Según Merino, es malo introducir diferencias entre comunidades autónomas, pues los Presupuestos Generales del Estado se negocian con Cataluña antes de presentarlos en las Cortes Generales a los representantes del pueblo.

"No estamos diciendo —señaló— que los presupuestos no se tengan que negociar, pero si se hace con una autonomía lo mejor es hacerlo con todas para no crear agravios comparativos. Como el Gobierno socialista está en mala situación y no puede sostenerse por sí mismo, la negociación tiene un coste muy alto, aunque está claro que CiU no es Cataluña sino un partido".

"El tema no es bueno para el país, aunque sí para Cataluña, porque recibe importantes partidas que, de otra forma, serían distribuidas entre el resto. El Gobierno socialista pagará las consecuencias a medio plazo".

EL ADELANTADO promueve un debate sobre el futuro de Segovia

A.S.

Siguiendo la línea editorial marcada por este diario el 19 de junio, el mismo día que dejaba de ser vespertino para pasar a la mañana —en el sentido de luchar decididamente por el progreso de Segovia, para lo que son necesarias unas infraestructuras de comunicaciones adecuadas—, EL ADELANTADO ha organizado una serie de conferencias y mesas redondas donde se trata de establecer un debate sobre "Infraestructuras y futuro de Segovia", que se desarrollará el próximo mes de octubre.

Con ello, este periódico quiere establecer un marco de consenso, con el fin de que todas las fueras políticas y sociales trabajen en la misma dirección, que no es otra que la de establecer unas comunicaciones adecuadas con Madrid y Valladolid, capitales del Estado y de la Comunidad Autónoma, respectivamente, tanto con un apeadero del trazado de alta velocidad próximo a la capital, como con la construcción de la autovía de San Rafael y de la circunvalación, entre otras obras.

Asimismo, se pretende recabar la máxima información posible de las administraciones central y autonómica en cuanto a los proyectos que vayan a desarrollarse en Segovia, algunos incluidos en el Plan Director de Infraestructuras (PDI) del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA).

Otras mesas redondas contarán con representantes de partidos políticos, organizaciones ecologistas, empresarios y sindicatos, además de funcionarios de administraciones y autoridades segovianas.

Un trazado "nefasto"

Como han puesto recientemente de manifiesto al consejero de Fomento, Jesús Merino, las autoridades consideran que las alternativas del trazado del futuro tren de alta velocidad Madrid-Valladolid, que afectan a 42 municipios segovianos, son "nefastas", por no contemplar una parada cerca de la ciudad, aparte de dividir a la provincia en dos mitades y provocar un desastre ecológico.

Por ello ofrecerán una nueva alternativa durante una entrevista que han solicitado al secretario de Estado de Política Territorial, José Alberto Zaragoza, que podría discurrir muy cercano al actual de la línea Segovia-Medina del Campo.

Además, pedirán a los responsables del MOPTMA que impulsen otros proyectos pendientes y que, mientras se desarrolla la alta velocidad, haya unos servicios ferroviarios adecuados con Madrid y Valladolid que o no existen o han quedado totalmente obsoletos.

El profeta Obadía, en el capítulo 1, versículo 20, de su Libro Sagrado les había dicho que hacía Occidente, en una nación que el llamó Sefarad (el reino de España en castellano) estaba y les esperaba una nueva tierra de promisión y bondad.

LEANDRO PEÑAS PEREZ

Cuando el romano emperador Tito conquistó Jerusalén y arrasó su templo sagrado, los hebreos, fieles a las palabras de su profeta Obadía, tornaron a caminar hacia occidente en busca de lo que ya era en sus montes y en sus corazones la nueva tierra prometida que el Señor les señalaba.

Tras cientos de años a través de extraños países, de peregrinación en peregrinación, con mil fatigas y sufrimientos, persecuciones y dolor, aquel pueblo indómito e invencible, el pueblo de Dios de Abraham, Jacob y José, llegó con toda la ilusión y esperanzas del mundo a Sefarad.

Cuando vieron aquel maravilloso sol, aquel cielo azul, casi eternamente sin nubes, ardiente en verano y fresco en invierno como sus desiertos abandonados cientos de años atrás, comprendieron que las palabras del profeta Obadía, transmitidas de generación en generación, era la palabra de su Dios que no podía equivocarse ni equivocarlos.

Mirlos blancos

Se establecieron, y como no podía por menos de suceder dadas sus innatas cualidades (la mayoría sabía escribir, leer y contar en aquella época de alfabetismo generalizado) pronto, muy pronto se convirtieron en cabeza de las finanzas, de la administración, de los impuestos y tareas recaudatorias, del comercio y de la industria, tareas que realizaban con toda fidelidad a las personas a quienes servían y de quienes dependían. Los reyes, nobles y grandes magnates de la nobleza les nombraron recaudadores de tributos.

Con aquellos magníficos ad-

Fueron acusados de avaros, pero sus préstamos eran equiparables a los actuales

Triunfo y tragedia del pueblo hebreo hasta su indigna expulsión de Segovia

Se proyecta rehabilitar los edificios y rincones típicos de la Judería

ministradores, las anémicas arcas reales comenzaron a llenarse y rebosar, al tiempo que los hebreos de Sefarad fueron colmados de honores y títulos de grandeza, pues a los monarcas y cortesanos les parecía un sueño haber encontrado esos "mirlos blancos", que todo lo sabían y que todos lo resolvían, como jamás nadie pudo imaginar.

Con su enorme perspicacia y dotes que parecían más divinas que humanas, en aquella época sin bancos ellos se convirtieron en excelentes predecesores del ahorro, con un negocio personal, próspero y siempre muy reservado, que prestaba dineros a la corona y de ahí para abajo a todos los estratos sociales de la España medieval. Dicen que eran usureros, fijando intereses muy elevados, rozando lo que se llamó avaricia, pero cientos de años después se ha confirmado que dichos intereses por ellos percibidos eran módicos y legales, como los que existen y son de recibo en la sociedad mercantil en la que estamos inmersos de pies a cabeza.

Por conservar la religión de sus padres y no estar debidamente "acristianados", los hebreos segovianos estaban totalmente obligados y encardinados en el pago de 30 doblones de oro, que satisfacían al obispado todos los mayores de 14 años, en recuerdo de las 30 monedas recibidas por Judas. En los libros de contabilidad que obran en los archivos catedralicios, constaban las cantidades abonadas por cada uno de ellos y en las calles o corrales donde habitaban.

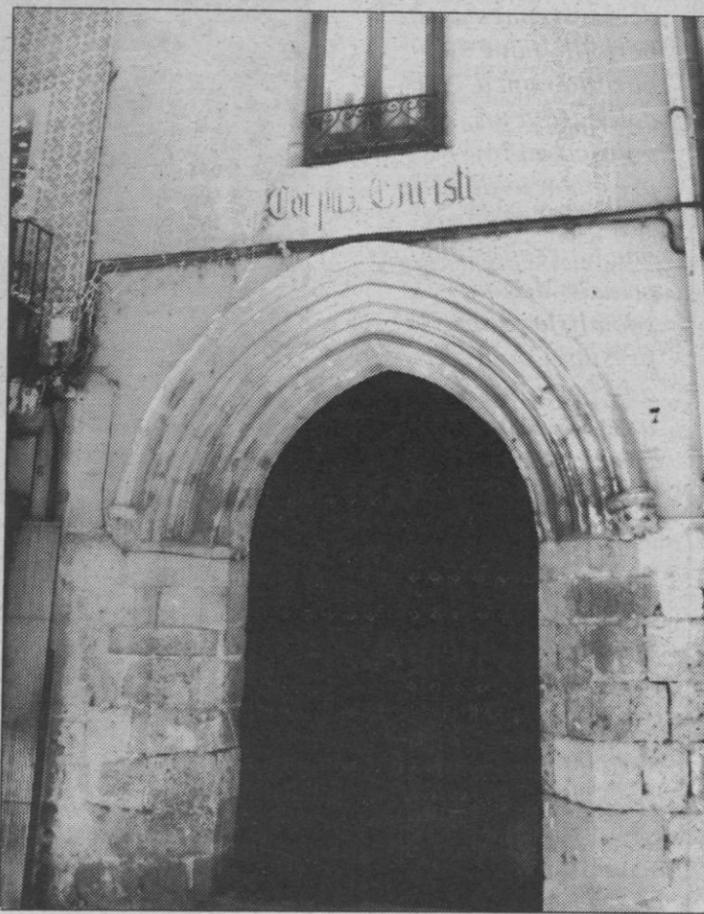
Aparte del abono de esa derrama que ingresaban en la "Mayordomía de Pitanzas", se les obligaba a vivir en barrios aparte del resto de las otras comunida-

des de la ciudad, con ventanas tapiadas por las que sólo podía entrar un rayo de luz y una pequeña bocanada de aire, pero sin poder tener vista alguna al exterior. En 1359 las calles del barrio hebreo se denominaban Corral y Corrales (de la Posa, de los Ferreros, de la Morería, de Romero Gil, de la Avilesa, etc.). Estos corrales tenían semejanza con los corralillos que en un tiempo hubo en Segovia como el Corralillo de la Huerta en San Lorenzo, San Martín y San Sebastián, que venían a ser casas unidas por galerías y patios, únicos lugares por los que podían establecer comunicación entre sí.

Calles judías

Aparte del corral, hebreos ricos y principales también habitaban en diversas calles, como en Zapatería, Cintería Completa, Correonería, Frutería y Carnicería, Pescadería, Rehoyo, Vainero, Escuderos, Baldosería y Mal Consejo, además de otras casas esparcidas por el barrio de las Canongías, plaza de San Andrés, etc.

En las calles comprendidas entre la Sinagoga Menor y la Sinagoga Mayor, vivía la mayoría de los judíos notables, tales como Samuel, Leví, David, Cuéllar, Domair, el médico que compró la Sagrada Forma al sacristán de San Facundo dando lugar al milagro acaecido en la Sinagoga Mayor, hoy iglesia del Corpus, y que hoy se conmemora en la Catorcena de las parroquias de Segovia, catorce en aquel entonces, desagravio por los ultrajes cometidos por ciertos elementos fanáticos de la raza hebraica que habitaban en Segovia, grupo radical y extremista en relación con sus creencias.



La iglesia del Corpus Christi, antigua Sinagoga Mayor.

JUAN MARTÍN

La Sinagoga Menor estaba situada en lo que hoy es la plaza de La Merced y fue derruida cuando se edificó el convento del mismo nombre, proyectado en Guadalajara por la madre de fray Pedro Fernández Pecho (fundador de la Orden de los Jerónimos) D^a Elvira Martínez y en 1367 fue trasladado a Segovia y situado en la citada plazuela.

La Judería Vieja es una calle estrecha que une la plazuela del Corpus Christi con la de Capitanes de Paz, Orduña y calle de la Puerta del Sol, que desemboca

en el Paseo del Salón. La Sinagoga Mayor lo fue hasta el portentoso milagro de la Sagrada Forma en 1410; desde 1572 pasó a ser iglesia convento del Corpus, aunque un pavoroso incendio ocurrido el 2 de agosto de 1899 destruyó el templo original de tan bella factura, copia de uno que existía en Toledo.

Judería Vieja, Judería Nueva, Almuzara (molino de aceite en árabe) y algunas calles de las Canongías eran las que conformaban los barrios y calles habitadas por los hebreos en los siglos XIV y XV.

Vivir y morir bajo tierra

L.P.P.

Después llegó el decreto de 31 de marzo de 1492 para que todos los que no se "acristianaran" debidamente, en el plazo de cuatro meses, serían expulsados de los reinos de España. Se estima en unos 300.000 los deportados a los Balcanes, Oriente Medio, y Norte de África, salónica y Constantinopla, aunque todos guardaron en sus corazones el amor a esa Sefarad que después de tantos siglos tan brutalmente los trataba, pues ellos se consideraban españoles y castellanos como los demás habitantes del país.

Y así, hasta nuestros días, han conservado el idioma, el folklore y sus/nuestros romances, usos y costumbres. Los judíos pobres de nuestra vieja Segovia, sin medios para poder emigrar, se refugiaron en las laderas de la Cuesta de los Hoyos y el Pinarillo, bajando desde el arco del Socorro y atravesando el Clamores por el pequeño puente de la Estrella. Allí, donde están sus enterramientos, establecieron sus miserables hogares e industrias, en aquellas cuevas que eran su hogar y sus tumbas.

Así desaparecieron totalmente de Segovia, de puntillas y sin ruido alguno, aquellos segovianos castellanos y españoles de siglos y siglos, que de forma tan cruel, inhumana e injusta, por la xenofobia imperante en la época medieval, fueron maltratados por esa Sefarad que tanto amaban.

Nos llena de inmensa satisfacción y alegría saber que Segovia va a rehabilitar sus calles, su valle del Clamores y aquellas tumbas en las cuevas del Pinarillo, donde nos han dejado un montón de huesos como testimonio real de su vivencia en su querida Segovia, durante varios siglos.



Las viejas calles de la Judería recuerdan el paso de los hebreos por la ciudad de Segovia.

A.S.



VILLA DE CUELLAR

La actividad se intensificó en la noche del sábado al domingo

Más de 400 personas fueron atendidas en el Centro de Salud durante las fiestas

A lo largo de los seis días que han durado las fiestas de la localidad, un total de 417 personas fueron atendidas en el Centro de Salud. De este número más de la mitad corresponde a casos relacionados específicamente con las fiestas, siendo las lesiones traumatológicas las más habituales. La madrugada del sábado al domingo fue el período de mayor actividad con 61 personas atendidas.

S. GUIJARRO

Durante los 21 días de fiesta el Centro de Salud ha permanecido abierto las 24 horas del día con un servicio de guardia formado por dos médicos y una enfermera. Estos servicios son los habituales de todo el año ya que a pesar de las gestiones realizadas ni el INSALUD ni el Ayuntamiento estimaron conveniente aumentar la plantilla, sobre todo el sábado y el domingo.

El Centro de Salud de Cuéllar cubre una zona con una población de 15.000 habitantes. Sin embargo, en verano aumenta considerablemente la población desplazada y el fin de semana de las fiestas el número de personas presentes en Cuéllar pudo superar la cifra de 50.000.

Durante estos días se han prestado los servicios médicos habituales de un Centro de Salud y atendido todos los heridos, excepto los ocasionados en los encierros y capeas que lo fueron en la enfermería de la plaza.

El sábado día 27, incluyendo la guardia hasta las nueve de la mañana del domingo, fueron atendidas un total de 158 personas, exactamente 58 más que el año anterior en el mismo período de tiempo.

Durante la guardia del sábado al domingo, de 23 a 9 horas, fueron atendidas un total de 61 personas, lo que supone una persona cada diez minutos.

En este día 12 personas fueron evacuadas a Segovia, seis de ellas por un accidente de tráfico ocurrido en las cercanías de Vitoria del Henar al chocar dos vehículos, y los otros seis por causas diversas.

Lesiones traumáticas

En este fin de semana más del 50 por ciento de las personas atendidas presentaban lesiones de tipo traumático (torceduras, esguinces, golpes), o problemas en el aparato respiratorio (afonía, faringitis, bronquitis). Sin embargo, los atendidos por intoxicación alcohólica fueron escasa, aunque hubo un caso de coma etílico.



El Centro de Salud no incrementó durante las fiestas el número de trabajadores.

S.G.

Hasta las nueve de la mañana del domingo se realizaron en el centro 10 partes judiciales, seis por los heridos en el accidente de tráfico y cuatro por lesiones producidas en supuestas agresiones. Estos últimos lesionados eran hombres y presentaban contusiones y heridas por golpes.

Durante el domingo el número de personas atendidas fue de 103 de las cuales tres eran heridos ocasionados en dos accidentes de circulación. En este día fueron trasladados a Segovia seis personas. Entre estos evacuados al Hospital General dos eran jóvenes de Burgos, que presentaban posible rotura de tabique nasal como consecuencia de una supuesta pelea.

La mayoría de las personas que pasaron por el Centro de Salud presentaban lesiones leves de tipo traumático (torceduras, esguinces, pequeñas heridas y cortes) y problemas de afonías y faringitis.

Descenso de heridos

El lunes día 29 el número de atendidos en el centro descendió apreciablemente respecto al fin de semana. Esta tónica se mantuvo el resto de los días de fiesta hasta alcanzar unos niveles de asistencia similares a los de un fin de semana.

El lunes 29, pasaron por el Centro de Salud 53 personas, la mayoría con lesiones leves de tipo traumático y complicacio-

nes del aparato respiratorio superior. Este día fueron trasladados a Segovia dos personas con lesiones en el tobillo.

Una de ellas, una señora de Cuéllar de 65 años, presentaba rotura del tobillo derecho producida durante la verbena en el parque de San Francisco.

El martes fueron atendidas 53 personas, todas con lesiones leves típicas de las fiestas. El miércoles fueron 34 y se constató un aumento en problemas del aparato respiratorio y digestivo propios de los excesos de comida y bebida.

El miércoles fue evacuada una persona a Segovia por enfermedad común aguda. También se realizó una parte judicial por lesiones leves producidas en un supuesto intento de violación a una señora con residencia en Valladolid.

El jueves, último día de fiesta, fueron atendidas 34 personas, cuatro de ellas evacuadas a Segovia para descartar posibles fracturas.

Las lesiones más habituales fueron las típicas de traumatismos, aparato respiratorio y gastrointestinales.



Matías Gozalo junto al alcalde de Navalmanzano.

S.G.

Navalmanzano homenajea al novillero Matías Gozalo

S.G.

En las pasadas fiestas de Navalmanzano, el Ayuntamiento de la localidad rindió un entrañable homenaje a Matías Merino Gozalo, novillero cuellano que actuó varias veces en este pueblo entre los años 1948 y 1952.

En el centro del ruedo de la plaza el alcalde del pueblo, José María Rodríguez entregó a Matías Marinero una placa de recuerdo de sus actuaciones con el siguiente texto: "El excelentísimo Ayuntamiento de Navalmanzano a Matías Marinero con cariño y homenaje al torero más recordado. Fiestas 1994".

José María Rodríguez manifestó que Matías es un torero recordado "porque aunque no tuvo grandes actuaciones, simboliza a todos los toreros de aquellos tiempos que con ganado de cualquier tipo se jugaban la vida en las fiestas de los pueblos. De aquella época el único que hemos encontrado vivo ha sido Matías y por ello le hemos dedicado cariñosamente este homenaje".

Matías Marinero, que actuó en sus tiempos con el nombre de "El Cuellano", manifestó emocionado "que no tenía palabras para agradecer una cosa tan grande como que se hayan acordado de mí después de casi 50 años".

Matías Marinero nació en Cuéllar el 24 de febrero de 1925 y en sus años mozos recorrió numerosos pueblos de la comarca actuando como maletilla y novillero aficionado. Intervino por primera vez en Navalmanzano el año 1948 y repitió los años 44, 51 y 52.

Posteriormente emigró a Bilbao donde ha permanecido hasta su jubilación, aunque todos los años vino a las fiestas de los encierros. En la actualidad, con 69 años cumplidos, vive en Cuéllar y su buen estado físico y enorme afición a los toros le permiten participar en los encierros y correr los novillos que sueltan en la plaza.

SEPULVEDA

Heridos e irregularidades en los pasados encierros

JUAN EMILIO CRISTOBAL

Los heridos en el encierro celebrado el pasado sábado día 27 de agosto evoluciona favorablemente de las cornadas producidas por un toro de la ganadería de Julio Jiménez al quedar rezagado de la manada.

El más grave, un joven madrileño, con una cornada de 30 centímetros en el muslo, podrá contraer matrimonio el próximo día 23 con toda normalidad.

Por el contrario, la mujer que viendo el encierro sufrió una parálisis cerebral, no mejora con la rapidez deseada.

Trofeo

Los sepulvedanos no olvidan dicho encierro, como no olvidan la faena que realizó Encabo en el segundo de su lote de la novillada con picadores celebrada el domingo 28.

La peña taurina Victoriano de la Serna acordó tras la votación pertinente declarar triunfador de la feria de Sepúlveda 1994 a Luis Miguel Encabo por la faena realizada al novillo "Herrerillo", marcado con el número 26 de la ganadería de Aguadulce de Sevilla, que fue lidiado en sexto lugar.

El año pasado este trofeo quedó desierto.

En el transcurso de una cena que se celebrará el próximo otoño, el joven triunfador recibirá como premio un relieve en bronce

del "Pase de la Rosa" de Victoriano de la Serna, obra del sepulvedano Juan Emilio Cristóbal.

Comunicado

El jurado elegido al efecto por la junta directiva de dicha peña taurina, en reunión celebrada el día 29 de agosto, acordó emitir un comunicado destinado al Ayuntamiento de Sepúlveda, en el que se recogen una serie de irregularidades cometidas por la empresa encargada de organizar los festejos taurinos, con el fin de hacer saber a ésta, que, en caso de ser adjudicataria en próximos años, la peña no pasará por alto dicha falta de profesionalidad.

Dicho comunicado se refiere entre otros casos a que no se ha hecho saber mediante cartel anunciador en las taquillas el cambio de ganaderías ocurrido los días 27 y 29, tal como el reglamento dispone, pudiendo haberse producido por tal motivo problemas de gran entidad.

También se recoge el deber de celebrar los encierros a la hora anunciada, pudiendo el Ayuntamiento, al no disponer de las reses en los corrales en la hora acordada, pedir responsabilidades económicas a la empresa adjudicataria Teresa S.L. de Torrelaguna (Madrid).

NAVAS DE RIOFRIO

José Encinas abrió con su pregón las fiestas del municipio

L. MARIA

El pasado jueves dieron comienzo las fiestas del vecino pueblo de Navas de Riofrío, conocido popularmente como "Las Navillas".

El encargado del pregón fue José Encinas Fernández, vinculado desde su infancia con dicho municipio y persona muy conocida en Segovia por haber ocupado cargos importantes como concejal del Ayuntamiento de la ciudad, presidente de la Diputación y presidente del consejo de administración de la Caja de

Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

Recuerdo a personajes

Su breve parlamento, seguido con verdadero interés y cariño por los vecinos de la localidad, así como por la amplia colonia de veraneantes, trató, principalmente, en dedicar un recuerdo a un sinnúmero de personajes, comenzando por los que a lo largo de su ya dilatada vida le habían servido, así como a todos aquellos que con su presencia han configurado la vida del pueblo.

TOROS EN TORRECABALLEROS



El rejoneador y los diestros en el momento del paseíllo.

JUAN MARTIN

La tarde y el ambiente, lo mejor del festival

Novillos de Dehesa del Guadarrama, alguno con verdaderas dificultades

Los de a pie cortaron orejas; el rejoneador tan solo palmas

Torrecaballeros, 3 de septiembre. Festival taurino a beneficio de los damnificados de Ruanda. Media plaza. Cincos primeros, tercero y sexto, broncos y difíciles los demás. Presentaron problemas en el tercer tercio.

PABLO PASTOR

Presidió el alcalde de la villa, Javier Giráldez con exquisita equidad. La reina de las fiestas y sus damas de honor ocuparon sitio preferente. Tarde soleada y caluosa.

Alejandro Fernández Roldán

Mal sin paliativos con un excelente novillo, quizás el mejor del encierro, emplazado en todas las situaciones, sin tirar líneas y noblote. El caballero en plaza, falló más de la cuenta, sin que pueda eximirle ningún tipo de pronunciamiento de su pésima labor. Varios rejonos de muerte y palmas de consolación.

Tomás Campuzano

El de Gerena mostró su oficio, sus deseos por el toro más o menos purista y estuvo en todo momento en su puesto de director de lidia. Lances un tanto irregulares, dos buenos,

los demás despegados. Excelentes muletazos por el pitón derecho, fallando los naturales por donde el novillo no los tomaba. Unos redondos tuvieron calidad, así como los realizados por alto en la fase final de la faena, culminada de media estocada y una entera. Dos orejas.

Ignacio Ramos

Acelerado el toreo del navarro, tanto con el percal como con la franela. Rehileteó con desigual fortuna. Gran para de poder a poder, segundo fallido y tercero discreto. Doblones, derechazos, molinetes, por alto y de hinojo. Bullidor y valeroso, dentro de los esquemas del toreo norteño, pero con pronunciamientos favorables. Estocada corta y descabello al quinto intento. Oreja.

Fernando José Plaza

Buenos lances a un novillo que cabecea mucho y echa la

cara arriba. Ofreció muchas e insalvables dificultades el de Dehesa del Guadarrama que, el joven matador de toros madrileño no pudo salvar. Optó por la brevedad y mató feamente de sartenazo. Una oreja.

Pedro Verdejo

Es de Zaragoza y nuevo prácticamente en estas lides. Tiene planta torera y torea con precipitación, pero componiendo la figura y sacando buenos muletazos cuando intenta el toreo clasicista. Algunos pases tuvieron entidad, matando de dos estocadas pescueceras, cortando una oreja.

Mari Paz Vega

La joven torero, que actúa muchas tardes con los montados, tiene soltura y cierta clase torera. Olés cuando se abre de capa. Se sintió, se gustó y toreó muy bien al principio, para pasar apuros después. Valiente y atropellada, logró salir airosa. Bajonazo y dos apéndices para la gentil diestra.

RESIDENCIA DE ANCIANOS LA MEJORADA VALIDOS y ASISTIDOS

- Habitaciones triples con baño geriátrico para asistidos.
- Habitaciones dobles con baño para válidos.
- Asistencia médica y sanitaria.
- Gestión familiar.

Tel.: (983) 60 00 27 • OLMEDO (VALLADOLID)

4.792 AGENTES, AUXILIARES Y OFICIALES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA PLAZAS PARA OFICINAS DE JUZGADOS Y TRIBUNALES DE TODA ESPAÑA

Requisitos de los aspirantes: mayores de 18 años y posea la titulación de Certificado de Escolaridad (1.264 Agentes) o Graduado Escolar (2.481 Auxiliares), o B.U.P. (1.047 Oficiales). Abierto el plazo para la presentación de instancias hasta el 20 de septiembre de 1994. Recoja hoy mismo las bases de la convocatoria y los textos para la preparación en:

LIBRERÍA DIAGONAL Conde Sepúlveda, 1 Segovia

INFORMACION FACILITADA POR EDITORIAL MAD, S.L.

Aislamientos AZ, s.l.

Proyección e inyección espuma Poliuretano. Techos desmontables
Albañilería sistematizada tipo Pladur. Pinturas especiales y estándar
Viviendas, locales, naves industriales y agrícolas a nivel nacional
Servicio a constructores y particulares

Zaragoza: Plaza Joaquín Barceló 4 - ALAGON-Barcelona: Avda. Mistral 10, 2º, 1 Izda
Tel. y Fax 976 61 08 57 MV 908 90 76 62 Tel. y Fax: 93 423 70 52

ABADES

El acto coincidió con el comienzo de las fiestas patronales

Jesús Merino inauguró la iglesia y el nuevo Ayuntamiento

El consejero de Fomento de la Junta, Jesús Merino, inauguró la noche del viernes el nuevo Ayuntamiento de la localidad, así como la iglesia parroquial —recientemente restaurada—, obras en las que la aportación económica de la Junta de Castilla y León ha sido decisiva.

CARLOS ALVARO

Los actos de inauguración se desarrollaron en medio de un ambiente festivo y ante la presencia de las principales autoridades segovianas y otras personalidades políticas. Abades vivió el viernes uno de los días más brillantes de su larga historia.

El inicio de las fiestas patronales de 1994 resultó de especial importancia y trascendencia para la población de Abades. Por fin, tras muchos años de obras, retrasos y problemas económicos, la localidad contempla orgullosa los dos pilares fundamentales sobre los que se sustenta la vida de toda población pequeña: la iglesia, completamente restaurada, y el nuevo edificio que, a partir de este momento, albergará la Casa Consistorial.

El acto de inauguración del viernes comenzó con una ofrenda de flores a la Virgen de los Remedios, ceremonia

que tuvo lugar en la iglesia de San Lorenzo Mártir. Allí, el consejero de Fomento, Jesús Merino, descubrió una placa conmemorativa del acto. Después, tras visitar las nuevas dependencias municipales, Merino quiso destacar el esfuerzo que la corporación de Abades ha hecho durante los dos últimos años para ver concluida la obra: "Para nosotros —añadió— es una satisfacción ver que el dinero que invertimos se emplea bien, en obras como ésta, que merece la pena".

El responsable de Fomento señaló que el pueblo de Abades puede sentirse muy orgulloso con un Ayuntamiento como el que acababa de inaugurar.

Por su parte, el alcalde de la localidad, Javier Santamaría, no podía ocultar su satisfacción por los objetivos cumplidos: "El inaugurar los dos edificios supone un hito irrepetible en la historia de este pue-

blo —dijo—. Es un motivo de absoluta felicidad". Santamaría definió su nuevo Ayuntamiento como "magnífico, bien estructurado y hecho a la medida del pueblo" y destacó el interés mostrado siempre por la Consejería de Merino: "Sin la última aportación de la Junta —12 millones de pesetas— no hubiese sido posible finalizar el Ayuntamiento dentro de la presente legislatura", recalcó.

Moderno y funcional

El nuevo Ayuntamiento de Abades es sinónimo de funcionalidad. Posee dos plantas; en la superior se ubica la alcaldía, el salón de plenos —con 56 butacas— y otras dependencias municipales. Abajo se ha habilitado un amplio salón de actos con escenario incluido.

La financiación de la obra se ha llevado a cabo, según el alcalde de Abades, a través de planes provinciales, sistema que contempla ayudas a instituciones como Diputación Provincial y Junta de Castilla y León. En conjunto, la obra ha tenido un coste superior a los 53 millones de pesetas.

Manuel González Herrero, pregonero

CARLOS ALVARO

El decano del Colegio de Abogados de Segovia, Manuel González Herrero, fue el encargado de pronunciar el pregón de las fiestas patronales, que se celebran en honor de la Virgen de los Remedios.

Durante su lectura, González Herrero dio buenas muestras de conocer muy a fondo la historia

de Abades y resaltó la importancia y magnitud de lo acontecido en la localidad la noche del viernes: "La iglesia es hermosa; su restauración es de suma importancia pues no hay que olvidar que, antiguamente, el párroco de Abades era el obispo de Segovia. El Ayuntamiento —prosiguió— es un edificio espléndido, extraordinario que merece todo tipo de elogios".

SAN PEDRO DE GAILLOS

Pruebas deportivas, actos religiosos y el baile ponen el punto final a las fiestas locales

JUAN RUIZ JIMENEZ

San Pedro de Gaillos cerrará hoy el programa de actividades preparado para la celebración de las fiestas locales. Los actos religiosos, deportivos, culturales y recreativos se han intercalado para el disfrute de un fin de semana muy especial para la localidad.

La mañana dominical comenzará con la disputa del gran campeonato de frontenis, antes de la celebración de la eucarística, que dará paso los juegos populares preparados para los más pequeños. Esta tarde, se podrá conocer el ganador del campeonato de frontenis y los juegos de bolos y chito. Posteriormente se ha organizado una chocolata en la piscina municipal para "los jóvenes más maduros".

El baile pondrá el punto final a unas jornadas de alegría que comenzaron el viernes al son del repique de las campanas. Ya en las primeras horas de festejos, los niños gozaron de un protagonismo especial, con la celebración de un concurso de pintura y las deportistas más animadas se enfrentaron en un partido de fútbol. Al caer la tarde se cantó la salve a la patrona y después se vivió una noche de sorpresas, gracias al baile de disfraces.

El sábado, fue el día grande de las fiestas. El grupo de dulzainas "Los perdíos" interrumpieron el sueño, para que nadie faltara a la solemne misa y la procesión, en la que intervino el grupo local de danzas. Por la tarde, competiciones de natación en distintas modalidades y categorías,

que finalizó con la exhibición de "Las focas de San Pedro de Gaillos". La gaita volvió a sonar para el V certamen de danza y paloteo, con la actuación de los grupos "Zaranda", de Madrid, "Bieldo", de Valledado, y San Pedro de Gaillos. Por la noche verbena en la Plaza.

Los festejos tuvieron una buena introducción con el VI campeonato de mus organizado por bar Llorente y terraza Patio, los días 26 y 27 de agosto, y que fue conquistado por la pareja formada por J.L. Rodríguez y A. Gil.

Solidaridad con Ruanda

Cerca de 140.000 pesetas se consiguieron recaudar en el Día de Solidaridad con Ruanda, que organizado por la Institución para el Desarrollo de la Educación y la Animación Sociocultural (IDEAS SL), tuvo lugar el viernes 19 de agosto.

La recaudación será entregada a la Organización no gubernamental (ONG) "Médicos sin Fronteras".

IDEAS, empresa concesionaria de las piscinas municipales decidió comunicó a los vecinos que toda la recaudación que se hiciera en las piscinas durante esta jornada se utilizaría como contribución con las necesidades del pueblo ruandés. Por esta misma razón se estableció un precio por entrada idéntico al de una jornada festiva.

A través de este sistema se recaudaron 123.000 pesetas, el resto se obtuvo gracias a los donativos de particulares e instituciones. El grupo "Las Focas", integrado por jóvenes de la localidad, ofrecieron una actuación en el recinto municipal.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

(1) Circula diario excepto domingos.

(2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(3) Río Eresma. No circula los sábados.

(4) Río Eresma. No circula los domingos.

(5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(6) Para en Gudillos los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.

Plaza Oriental: 42 02 58.

Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.

Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

Santa María

Saludo de la corporación

Desde el pequeño rincón del programa, reservado para saludar a la comunidad municipal, que tenemos el honor de regir, deseamos a todos unas fiestas felices. Al mismo tiempo, os comunicamos que el programa se ha redactado, desde lo que podríamos llamar nuestra verdad histórica, y mantenemos, en todo lo posible, cuanto de tradición hemos recibido.

Pensamos que la tradición es la mejor fuente del futuro. Que somos una comunidad muy compleja y variada (lo que nos enriquece) y que, con respeto a todo lo local, seguimos considerando que lo comercial es una viva fuente de convivencia, afecto y entusiasmo, destinados a construir unos días en los que lo particular se paraliza, con el fin de que, la confianza en lo público (como expresión de lo colectivo), pueda unirnos para promover y potenciar la causa del amplio tesoro venerable del pasado.

Agradecemos a personas, instituciones y grupos, públicos y privados, su aportación y ayuda para el desarrollo de lo organizado.

Disfrutad de las fiestas patronales, estad en ellas, de modo que las podáis recordar siempre con una sonrisa de complacencia.

Os rogamos aceptéis estas expresiones y deseos y recibid un saludo de.

LA CORPORACION MUNICIPAL

Raquel Cañameras Yuste, reina de las fiestas

"Me gusta el cine, el fútbol, detesto la violencia y no tengo novio, de momento"

Es una chica encantadora, con cara de buena persona, morena con ojos preciosos matiz verdoso. El conjunto de su figura, armonioso y dando sensación de cordura en sus expresiones.

PABLO PASTOR

— Tengo 19 años de edad, nací en Segovia y vivo en Las Navillas. Soy la mediana de tres hermanos y estudio Empresariales.

— Establece el orden: salud, dinero y amor.

— Salud, amor y dinero. — ¿Estado de ansiedad, de emotividad o, tan solo unos pequeños y pasajeros nervios?

— Emocionalmente un poco, y como no, acuso los lógicos nervios ante el inmediato compromiso.

— ¿Eres una chica intransigente?

— Creo que no. A veces no tolero ciertas cosas, como por ejemplo los atentados terroristas que me causan indignación y mucha pena.

— Respecto, al amor, ¿llamó éste a tu puerta?

— Todavía no. Soy soltera y sin compromiso, y además muy a gusto, al menos de momento. Espero que algún día escuche la llamada del amor.

— ¿Te sueles divertir de manera normal y comedida, o lo haces a lo "loco"?

— Depende del momento y circunstancias. En Santa María, desde luego que a lo "loco".

— Artes preferentes sobre las artes.

— El séptimo arte, es decir el cine me gusta mucho; también la música, sea de la naturaleza que sea, la clásica o el "bacalao"; la escultura, la pintura...

— ¿Deportes?



—El voleibol que practico de vez en cuando, el fútbol como espectadora. Soy del Barça.

— ¿Rasgos característicos de tu personalidad?

— Alegre, me río mucho y

con frecuencia. Soy extrovertida, sencilla y sincera.

— ¿Lo que más detestas?

— El mundo de las drogas y el terrorismo.

— Destaca lo más atractivo de

las fiestas de Santa María.

— Me gusta todo el programa, especialmente las verbenas de los solteros.

— Describe tres aspectos de la vida que a tu criterio merezcan la pena.

— Tener a la familia siempre unida, la salud para todos y pasárselo bien.

— ¿Cuál es el sueño de tu vida?

— Casarme, tener hijos y vivir tranquilamente.

— ¿Y tu máxima preocupación?

— No encontrar trabajo cuando acabe la carrera.

— ¿Qué necesitas para ser feliz?

— Poca cosa, un buen grupo de amigos y aprobar las asignaturas. Eso hará también feliz a mis padres.

— Mensaje final por tu parte.

— Que estas fiestas resulten realmente preciosas y divertidas.

— El mundo de la pase en grande, para que sean recordadas el día de mañana con agrado.

DAMAS DE HONOR



Beatriz Fraile Escorial.



Carmen Herranz Fernández.

en fiestas

PROGRAMA

MARTES, DIA 6 DE SEPTIEMBRE.— A las 1 horas, en la Plaza Mayor de nuestra villa, exhibición de kárate, dirigida por los profesores del gimnasio "Tibet" de Nava de la Asunción. A las 20, final del solemne triduo y último día de novena en honor de Nuestra Señora de la Soterraña. Ocupará la sagrada cátedra el Rvdo. Pablo SáinzCasado, cura párroco de Sotosalbos. A las 22, pregón de las fiestas, a cargo del hijo de esta villa, Luis Miguel Jiménez Herrero, doctor en Ciencias Económicas y profesor de la Universidad Complutense de Madrid. Tras el pregón, se procederá a la proclamación de la reina de las fiestas y sus damas de honor, así como a izar las banderas que han de presidir nuestras fiestas patronales. A las 00,30 horas, desfile de peñas y XXXVII verbenas de los solteros en el frontón escolar y organizada por la asociación juvenil "El Claustro", amenizada por el grupo "California 2000", hasta altas horas de la madrugada.

MIÉRCOLES, DIA 7.— A las 10 horas, en la explanada de la ermita, enclavada en el lugar de la aparición, se celebrará con asistencia de cofrades y autoridades la misa de preparación de las fiestas, anunciada con repique general de campanas y disparo de cohetes, recorriendo la población la banda de música de Coca. Las alegres notas de las dulzainas de Villoslada, cob su grupo de percusión, también participarán activamente. A las 17, solemnes vísperas y primera procesión, terminando con la salve popular, durante la majestuosa ascensión de la Virgen al trono. A las 19,30, recepción en el Ayuntamiento de las persona-

lidades que nos honrarán con su presencia. A las 20,30, anunciado con repique general de campanas y disparo de cohetes, tendrá lugar el singular, tradicional y típico ofrecimiento de cirios, durante el cual, el entusiasmo de los fieles se desborda en el más asombroso cuadro de fe y alegría. Estos actos se cerrarán entonando el pueblo la salve. Cuando haya finalizado el último cirio, organizada por la A. J. "El Claustro", gran verbenas populares en la Plaza de la villa, amenizada por el grupo orquestal "Universal Sonora".

JUEVES, DIA 8.— A las 07,00 horas, el día de la fiesta mayor, será anunciado con volteo de campanas y disparo de cohetes, recorriendo las calles de la población la banda municipal de música de Coca, que interpretará alegres dianas y culminará con el tradicional "baile de las brujas". Las dulzainas de Villoslada, participarán activamente. A las 12, misa solemne, cuya parte musical correrá a cargo de la coral "Voces de Castilla", bajo la dirección de Ramón Magsegosa, y ocupará la cátedra del Espíritu Santo, el reverendo Pablo Sáinz Casado. A las 13,30, recepción oficial en el salón de sesiones del Ayuntamiento, donde se ofrecerá un vino de honor a los visitantes y autoridades. Durante la recepción, en la Plaza Mayor, concierto a cargo de la banda de música de Coca. A las 18 horas, procesión por el itinerario de costumbre, en la que los danzarines darán simpática nota de fe y expresión religiosa, al alegre son de las dulzainas y percusiones populares del grupo de Villoslada. A las 22, bailes públicos en la Plaza Mayor, con el grupo "Los Tonis". A las 24, fuegos artificiales en el paraje El Calvario, a cargo de la afamada "Protección Zaragoza-

na". A las 01,00 horas, continuación de la gran verbenas en la misma Plaza Mayor.

VIERNES, DIA 9.— A las 12,30, en la Plaza Mayor, concierto por la banda de música de Coca. A las 1, novillada mixta sin picadores. Cuatro novillos de Trifino Vegas, para el rejoneador Eladio Vegas y los espadas Juan Bautista Martín, Carlos Valencia y Rubén Prieto. Al final se dará suelta a una vaquilla para aficionados prácticos. A las 22 horas, bailes públicos en la Plaza Mayor, con la actuación del grupo "Marimbas Punto Azul". A las 01,00, gran verbenas en la Plaza Mayor, con el mismo grupo musical.

SABADO, DIA 10.— A las 13 horas, en la Plaza Mayor, concierto a cargo de la banda de música de Coca. A las 18 horas, becerrada popular para las peñas. Tres beceros y al final suelta de vaquilla. A las 22 horas, bailes públicos en la Plaza Mayor, con el conjunto "Barrio Latino". A las 01,00, continúa el baile público, con el mismo conjunto musical.

DOMINGO, DIA 11.— A las 13 horas, misa dominical. A las 18 horas, en la plaza de toros, exhibición de equitación, alta doma y vaquera, a cargo de la Escuela Castellana del Arte Ecuestre de Cándido López-Chaves, con el espectáculo "Así bailan los caballos españoles". A las 23,30, en la Plaza Mayor, la tradicional y típica verbenas de los Casados, con la actuación de "Los Tonis", hasta altas horas de la madrugada.

LUNES, DIA 12.— A las 20 horas, solemnes honras fúnebres, por el alma de los cofrades difuntos.



Rubén Prieto, una promesa del toro.

Los festejos taurinos

Una novillada mixta, la popular becerrada para las peñas y una exhibición ecuestre, conforman el panorama taurino, ya que la exhibición de lata escuela y doma vaquera, entra en la órbita de la fiesta de toros, máxime si tenemos en cuenta que el maestro López-Chaves, fue relevante rejoneador en las décadas de los años sesenta-setenta.

El festejo del día 9, fecha determinante en esta población, inalterable, iramovible y tradicional desde hace décadas, conforma un cartel dispar pero interesante. El rejoneador Eladio Vegas, un caso de afición por el rejoneo fuera de lo normal, aporta magnífica cuadro de caballos y gran entusiasmo por esta tardía vocación. Los espadas, muy jóvenes, tienen suficiente valor y fundamentos para deparar una

excelente tarde de toros. Carlos Valencia, proviene de la acreditada escuela taurina de Salamanca, donde fue alumno aventajado. Juan Bautista Martín, un vallesoleto con gran clase torera, actuó el pasado jueves en Cuéllar con notable éxito, y lo mismo podemos afirmar de Rubén Prieto, joven valor en ciernes que apunta muy alto en el panorama taurino. Es de Campaspero y tiene muchas agallas y sabe torrear primorosamente. Se lidiaron novillos del ganadero Trifino Vegas, procedencia Santa Coloma, muy en la línea de este encaste y que brindarán colaboración a los toreros.

Los valientes aficionados componentes de las peñas, mostrarán sensibilidad a la hora del brindis y, con toda seguridad mucho valor y ganas de triunfar.

SANTA MARÍA DE NIEVA

VEN Y DISFRUTA EN NUESTRAS FIESTAS

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA
La Caja de su Tierra

Los 400 alumnos de la Ruta Quetzal llegan a Tordesillas

Valladolid. (Ical).— La localidad vallisoletana de Tordesillas recibió ayer, a las 21,00 horas, a los cuatrocientos jóvenes expedicionarios de la Ruta Quetzal-Argentaria, encabezada por Miguel de la Cuadra Salcedo, para celebrar el V Centenario del Tratado de Tordesillas.

Los miembros de la expedición, proceden de diferentes países de Europa e Iberoamérica, y 16 de ellos de Castilla Y León (cinco de Valladolid, otros cinco de Salamanca, dos de Palencia, uno de Soria y uno más de León).

Los jóvenes se alojarán en el domicilio de ciento sesenta familias del municipio y en un campamento instalado para este fin.

La expedición ha visitado ya las provincias de Sevilla, Córdoba, Granada y Toledo.

Los jóvenes visitarán el domingo en las Casas del Tratado la exposición "Tordesillas 1494", organizada por la Sociedad del V Centenario y el Convento de Santa Clara.

Posteriormente, el grupo asistirá a un acto en la plaza de Campo Cruz, en el que también estará presente el presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella; el presidente del V Centenario del Tratado, Luis Miguel Enciso, y el alcalde de la localidad, Emilio Alvarez Villazán.

Los expedicionarios abandonarán Tordesillas el mismo domingo, para dirigirse a Madrid, donde serán recibidos en el palacio de El Pardo por Sus Majestades los Reyes, antes de iniciar el viaje hacia Asunción (Paraguay).

La Asociación PINACAL se reunió ayer en Salamanca

Los productores apuestan por la promoción de la piedra natural

La Asociación de Productores de Piedra Natural de Castilla y León (PINACAL) se reunió ayer en la localidad salmantina de Los Santos para determinar su política de actuaciones concretas hasta finales de año.

Salamanca. (Ical).— Entre los temas que se debatirán destaca la promoción de la piedra natural entre arquitectos y profesionales del sector de la construcción, así como la participación en la Feria Internacional de Muestras de Valladolid, en colaboración con la Junta, según indicó Aurelio de Grado, gerente de PINACAL.

PINACAL está formada por 18 pequeñas y medianas empresas propietarias de canteras de roca natural en las diferentes provincias de la región, en las que trabajan un total de 265 personas.

Otro de los puntos que integraron el orden del día fue la línea de ayudas y subvenciones ofrecidas por la Unión Europea. En este sentido, se solicitó al Gobierno que equipare las tarifas de gasóleo industrial y de electricidad para este sector, considerado como actividad primaria, a las que rigen en el resto de Europa, considerablemente menores.

Variedades

Asimismo, los miembros de PINACAL evaluaron las necesidades más urgentes para acometer la modernización del sector. Los productores de piedra natural reclaman la creación de escue-



La piedra se utiliza sobre todo en construcción y restauración.

las de formación de personal cualificado, facilidades para la financiación de las pequeñas y medianas empresas en la compra de maquinaria y ayuda en la lucha contra el fraude y las actividades ilegales en este ámbito.

En la comunidad de Castilla y León existen actualmente 60 variedades catalogadas de piedra natural, con reservas explotables hasta las próxi-

mas décadas. Esta actividad minera suministra material, principalmente, a la industria de la construcción y urbanismo —revestimiento de fachadas, tejados de pizarra, pavimentaciones exteriores e interiores, ornamentación de sanitarios y cocinas...—, aunque también se dirige a actividades de decoración, escultura, restauración y arte funerario.

JUAN MARTIN

La Junta destina más de 108 millones al fomento de la productividad industrial

Valladolid. (Ical).— La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Economía y Hacienda, ha destinado 108 millones de pesetas a subvenciones para el fomento de la calidad y productividad industrial.

Un total de 41 empresas se ha beneficiado de estas ayudas económicas.

El objetivo de estos incentivos es la mejora de las pequeñas y medianas empresas de la Comunidad castellano-leonesa que acometan trabajos referidos a diagnósticos e implantaciones que ayuden a la mejora de las áreas de calidad y productividad.

Estos trabajos deben ser realizados por entidades consultoras externas a las empresas. Las ayudas pueden alcanzar el 75 por ciento del importe del trabajo facturado por la empresa solicitante.

El máximo de subvención por un proyecto está cifrado en seis millones de pesetas.

Para fomentar estos aspectos, la Consejería de Economía y Hacienda, ha convocado el I Premio Regional de la Calidad, al que se han presentado un total de 34 empresas de la región.

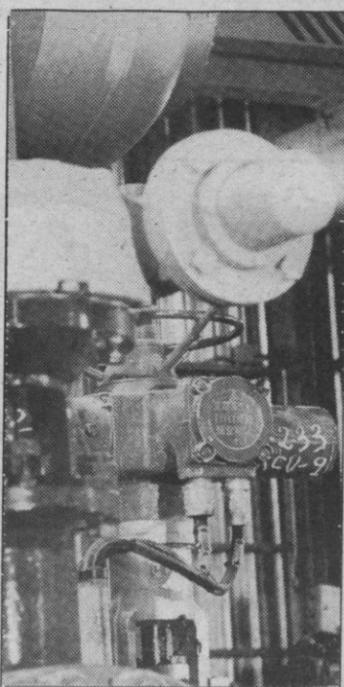
I Premio Regional

El plazo de participación finaliza el próximo día 15 de octubre y los premios serán entregados el día 11 de noviembre, coincidiendo con la celebración del VI Día Mundial de la Calidad.

El galardón tiene un carácter honorífico y la empresa distinguida podrá utilizar publicitariamente el distintivo del mismo.

Las empresas nominadas al premio que justifiquen esta circunstancia tendrán una valoración especial en la concesión de subvenciones de la convocatoria de 1995 para el fomento de la calidad y la productividad.

El concurso tiene tres modalidades diferentes, en función del número de emplea-



Se han beneficiado 41 empresas.

TELEFOTO EFL

dos con que cuente la empresa en el momento de presentar su solicitud.

INICE continúa su campaña de sensibilización contra incendios

Salamanca. (Ical).— Los responsables del Instituto de Investigaciones Científicas y Ecológicas (INICE), con sede en Salamanca, esperan implicar a unas cinco mil personas en la II Campaña de Prevención de Incendios, que comenzó a mediados del pasado mes de agosto y que pretende sensibilizar a la población de la necesidad de defender los bosques.

Desde el inicio de la campaña, de ámbito nacional, se han repartido más de 1.500 carteles y 5.000 folletos, aunque los dirigentes del INICE se están planteando la posibilidad de que se editen otros 3.500 carteles, así como 2.000 folletos más, dada la buena aceptación que han tenido, según indicó el director del Instituto, Juan Ruiz Barrionuevo.

Además de la labor divulgativa e informativa, el INICE también ha instado a jóvenes menores de 30 años a realizar trabajos de investigación sobre los bosques y los efectos de los incendios forestales.

Cuatro muertos y otros cuatro heridos en accidentes de tráfico

Valladolid. (Ical).— Cuatro personas han fallecido y otras cuatro han sufrido heridas graves en dos accidentes de tráfico ocurridos ayer en las provincias de Soria y Valladolid, según ha informado Tráfico.

El primero de estos siniestros se produjo a las 9,10 horas de ayer en el kilómetro 167,800 de la N-111 a su paso por el término soriano de Radona. Una furgoneta Mercedes con matrícula SO-8278-D conducida por Jesús M.M. colisionó con un turismo R-9 matrícula SE-6814-AF conducido por F.M.A., de 34 años, que resultó muerto. La ocupante del turismo Dolores Pérez, de 34 años, sufrió heridas de carácter grave.

Este turismo colisionó a su vez por embestida frontal con un Opel Vectra matrícula conducido por Lorenzo Ortigela Castilla, de 52 años, que resultó herido grave. El ocupante Andrés H. Nieto, de 50 años, falleció.

A las 10,15 horas se registró otro accidente mortal en el kilómetro 104,5 de la autovía Burgos-Portugal, en el término municipal de Cubillas de Santa Marta (Valladolid), a consecuencia del cual murieron dos súbditos portugueses.

Luis dos Santos Ramos, de 55 años, conducía un turismo Ford Escort con matrícula francesa que se salió de la vía por la derecha y tras chocar contra la valla de protección cayó al Canal de Castilla. Tanto el conductor como su acompañante, María Adela Oliveira Arcaño, de 51 años, resultaron muertos. Los cadáveres fueron trasladados al Instituto Anatómico Forense de Valladolid.

Asimismo, la campaña pretende implicar a los centros de enseñanza, creando grupos estables que continúen con este tipo de actividades en sucesivos años. En este sentido, el INICE editará un vídeo sobre la campaña que será repartido en diferentes centros educativos.

Otra de las actividades que se llevará a cabo es una visita a una zona de bosque arrasada por el fuego, como medida de concienciación de los jóvenes en la preservación de la naturaleza.

INDUSTRIAL COMERCIANTE

umenta tus ventas
y tus beneficios
haciendo publicidad
en

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El presidente del Partido Popular se encuentra de visita en Chile

Aznar asegura que el cambio político es cuestión de meses

El presidente del Partido Popular español (PP), José María Aznar, aseguró ayer sábado a su llegada al aeropuerto de la capital chilena que la mayoría de los españoles está deseando el cambio político "que se cuenta ya más por meses que por años".

Santiago de Chile (Efe).— "La etapa que abrió Felipe González en 1982, en mi opinión ya se ha terminado y es cuestión de que los españoles lo decidan en las urnas", concluyó Aznar.

El líder del PP permanecerá tres días en Santiago invitado por la democracia cristiana chilena, un partido de centro-izquierda que lidera una coalición de gobierno con socialistas, socialdemócratas y radicales.

Aznar señaló que quería impulsar en la medida de lo posible las relaciones de España con Chile y saludar al presidente Eduardo Frei, porque no tuvo posibilidad de acudir a su toma de posesión el pasado 11 de marzo.

Nada más llegar al aeropuerto de Pudahuel, Aznar decidió cambiar el programa previsto para hoy y sustituir el descanso en la estación de esquí "El Colorado" por una visita a Isla Negra, la más emblemática de las residencias del poeta Pablo Neruda, en la que reposan los restos del poeta y premio Nobel de Literatura junto a su última esposa, Matilde Urrutia.

En declaraciones en Buenos Aires a los periodistas españoles que siguen su viaje, Aznar animó al gobierno "a que no ceda ni ante condicionamientos previos ni ante presiones" en el establecimiento de la política presupuestaria, refiriéndose así a los pactos de Convergencia i Unión con el partido socialista en la preparación de los Presupuestos Generales.

Aznar que calificó de débil y condicionado al gobierno es-



Aznar saluda a los asistentes a una cena celebrada en el club deportivo español, en Buenos Aires. TELEFOTO EFE

pañol se mostró disponible para abrir el camino, "antes o después" para un posible diálogo o posibles conversaciones sobre los presupuestos.

"Yo no creo que sea razonable por mucho tiempo estar en una política en la que el gobierno de España está permanentemente condicionado por lo que significan particularismos que no reflejan el interés general de las necesidades del país", dijo el líder popular.

Partido Nacionalista Vasco

Aznar salió al paso también de las declaraciones del presidente del Partido Nacionalista Vasco (PNV), Xabier Arzallus, sobre el Pacto de Ajuria Enea al decir que le había llamado la atención sus declaraciones: "Arzallus ha hecho un daño grave al pacto al decir que o se hace lo que él dice o romperá el pacto de Ajuria Enea".

"A partir de ese momento, la responsabilidad máxima la tie-

ne el Gobierno para demostrar si tiene criterio propio en materia antiterrorista o si está a expensas de lo que diga el señor Arzallus".

El líder del principal partido de la oposición afirmó que su partido hará lo que esté en su mano "por que la unidad de acción en materia antiterrorista se preserve, siempre que se tenga presente que la política antiterrorista nace como consecuencia de los compromisos en torno al Pacto de Ajuria Enea y no a los dictados de Arzallus".

Respecto a las vacantes pendientes de designar en organismos del Estado, Aznar afirmó que deseaba que se llegara a un acuerdo.

"Si no se ha llegado antes ha sido por la dificultad de encontrar cauces de interlocución en el Gobierno y en el Partido Socialista que establezcan un camino claro y un criterio inequívoco de lo que se pretende".

Tras asegurar que la situación procede del conflicto in-

terno del Partido Socialista y de la confusión en el Gobierno, afirmó no tener inconveniente "en que se avance en un proceso que pueda desembocar en la designación de esas vacantes".

Almuerzo oficial

Estaba previsto que Aznar se reuniese ayer en un almuerzo ofrecido por el embajador de España, Pedro Bermejo, junto a políticos chilenos y mantendrá una reunión de trabajo con el nuevo presidente de la democracia chilena, Alejandro Foxley.

Tras desayunar hoy con representantes de la colonia española en Chile, se desplazará a Isla Negra, residencia del poeta Pablo Neruda y por la tarde se entrevistará con Andrés Allamand, presidente del partido Renovación Nacional, opositor de derecha al gobierno chileno.

La jornada del domingo concluirá con una cena con el ex presidente Patricio Aylwin.

Cascos: "Nueva comedia con el mismo reparto"

Madrid (Efe).— El secretario general del Partido Popular, Francisco Álvarez Cascos, acusó ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, de confundir el Ejecutivo con una compañía de teatro y anunciar, ayer, para el próximo otoño, "una nueva comedia con el mismo reparto".

Álvarez Cascos se refirió así, en declaraciones a Efe, a la rueda de prensa del jefe del Ejecutivo en la que descartó un cambio de Gabinete y la presentación de una cuestión de confianza.

Para el dirigente del PP, no hubo ninguna novedad impor-

ante en las palabras de González y el anuncio de comparecencias más frecuentes ante los medios de comunicación fue interpretado por Álvarez Cascos abundando en el símil teatral: "habrá más funciones durante la próxima temporada".

Entre las declaraciones de González, el secretario general del PP consideró especialmente preocupantes las relativas al reparto de los fondos de cohesión procedentes de la Unión Europea y al respecto señaló que la posibilidad de negociar con un sólo Gobierno autonómico —el catalán— el reparto de los mismos "es una irres-

ponsabilidad que raya en el disparate".

Países más pobres

Explicó el representante del PP que los fondos de cohesión son concedidos por la UE a los países más pobres y la posibilidad de que la parte de los mismos que corresponde a España se destine a las regiones más ricas del país tiene "un efecto perverso".

Debido a ello, Álvarez Cascos cree que el simple hecho de que González admita la posibilidad de negociar esos fondos con el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, "desa-

credita el estilo de gobierno de un político con un mínimo de sentido nacional y demuestra que González defiende la cohesión en Europa y practica la insolidaridad en España".

Respecto a las referencias de González a la reinserción de presos etarras, el dirigente del PP estima que no hubo ninguna novedad y añadió que lo que González debe aclarar es si concibe esa reinserción como una medida con límites o sin ellos. Además, consideró muy grave que el presidente del Gobierno declarase que la polémica sobre la reinserción alienta los atentados de ETA.

BREVES

Un ciudadano francés y una alemana, murieron el viernes ahogados en sendas playas de la Costa Brava catalana, informó ayer la Cruz Roja de la zona. Françoise Dominique Michael, de 29 años y vecino de la ciudad francesa de Poitiers, se ahogó a primeras horas de la mañana mientras practicaba submarinismo a pulmón libre en la playa de la Almadrava, en el municipio de Roses. La segunda víctima es de nacionalidad alemana, Isabella Dorothea Oehm, de 35 años, que murió mientras nadaba en la playa del Estartit.

Artificios de la Guardia Civil desactivaron en la madrugada de ayer un artefacto explosivo que había sido instalado ante una puerta lateral del Ayuntamiento de Vilanova, informaron fuentes oficiales. La colocación de la bomba fue anunciada a las tres de la madrugada mediante una llamada anónima de un hombre, que relacionó este acto con el proceso de segregación de la isla de Arousa del municipio de Vilanova, al que pertenece en la actualidad.

La Policía ha detenido en La Laguna (Tenerife) a tres personas que supuestamente se dedicaban a asaltar a sus víctimas después de que obtuvieran dinero en cajeros automáticos ubicados en sucursales bancarias. Los detenidos, que tienen entre 20 y 24 años, están presuntamente implicados al menos en doce de estos asaltos, que se han producido en las últimas semanas de agosto en el centro de La Laguna, informaron fuentes policia-

Los bomberos de la Generalitat rescataron pasadas las 20 horas de ayer el cuerpo de un joven escalador que falleció al despeñarse por la montaña de Montserrat. Fuentes de los bomberos señalaron que el joven, cuya identidad se desconoce, se cayó, al parecer, cuando descendía junto con otros dos escaladores por la zona denominada camino de San Jerónimo.

Los dos militantes de HB Jon Martínez Betanzos y José Miguel Aguirre Alaña, detenidos la madrugada del viernes en Bilbao por su presunta vinculación con actividades de apoyo a ETA, fueron puestos ayer en libertad, tras prestar declaración ante la Audiencia Nacional, según informaron fuentes jurídicas.

Alrededor de un centenar de miembros de la Coordinadora Antitrasvase de las Terres de l'Ebre ofrecieron en la noche del viernes una fuerte pitada al ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, Josep Borrell, en la localidad tarragonense de Uldecona. Los manifestantes, que al mismo tiempo enseñaron tarjetas rojas para simbolizar la expulsión del ministro, protagonizaron este acto de protesta cuando el titular de Obras Públicas se dirigía al teatro municipal, donde pronunció el pregón de las fiestas mayores de la localidad.

El secretario general de UGT ofreció una rueda de prensa en Santander

Méndez: "El diálogo social será difícil si se desregula el mercado laboral"

El secretario general de UGT, Cándido Méndez, aseguró ayer que si en la negociación de los Presupuestos Generales del Estado entre el Gobierno y Convergencia i Unió "se tiende a una mayor desregulación del mercado laboral, eso va a dificultar extraordinariamente las posibilidades de recuperar el diálogo social".

Santander (Efe).— Méndez señaló en una rueda de prensa celebrada en Santander que, tras las manifestaciones efectuadas por el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, y ratificadas el viernes por el presidente del Gobierno, Felipe González, su sindicato se encuentra a la expectativa para ver si es posible recuperar los "escenarios de encuentro" entre los agentes sociales.

El líder ugetista dijo que su sindicato es modesto con sus pretensiones para el reinicio del diálogo, ya que, indicó, "son relativamente fáciles de asumir por parte del Gobierno".

En este "paquete negociador" incluyó la conveniencia de hallar un entendimiento sobre las retribuciones de los empleados públicos, el anteproyecto de Ley de Salud Laboral, el impulso a la formación continuada en las empresas y sobre determinados aspectos de la política industrial, que permita el desarrollo de una política que asegure el futuro industrial del país.



El secretario general de UGT analizó en Santander diversos aspectos de la vida económica española. PENALOSA

Méndez calificó de "relativamente favorable" la intención del Ejecutivo de mantener el poder adquisitivo de los funcionarios el próximo año, aunque precisó que para que éste quede garantizado se debe hablar también de una cláusula de revisión salarial.

Recuperación del poder adquisitivo

Además, entiende que también tiene que incorporarse a las negociaciones la necesidad de restituir a los funcionarios la pérdida de poder adquisitivo de los dos últimos años y de emprender la modernización de la Administración pública.

Méndez se refirió también a

las afirmaciones de Felipe González sobre la creación de empleo y la recuperación económica que se está produciendo en España.

Dijo que los datos con los que cuenta UGT "no nos empujan a participar del triunfalismo del Gobierno, que si mantiene esta política no conseguirá el crecimiento económico necesario".

Reconoció que ha habido un descenso en la tasa de paro, pero matizó que se ha sustituido el empleo fijo por el precario, que se está "intensificando".

Asimismo, destacó que la recuperación económica se debe, en gran parte, a factores coyunturales, como la devaluación de la peseta, el aumento de las exportaciones a consecuencia de este hecho y el "magnífico" año turístico.

Estudio detenido

El secretario general de UGT manifestó que el planteamiento del Gobierno de rebajar las cotizaciones de las empresas a la Seguridad Social es un asunto que hay que estudiar con mucho "detenimiento".

Apuntó que "sobre esta problemática hay que tener en cuenta que una reducción de las cotizaciones no repercute en la creación de empleo y que no hay garantías que signifiquen un abaratamiento del precio de los productos".

El presidente Felipe González inicia una visita a Uruguay

Madrid (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, partió ayer a las nueve de la mañana de la base de Torrejón con destino a Paraguay, para una visita que se prolongará hasta el miércoles, aunque la estancia oficial empezará mañana lunes.

Paraguay es el único país de Iberoamérica que le queda por visitar oficialmente a González, y este desplazamiento es interpretado por fuentes oficiales españolas como un "gesto de amistad" con esa reciente democracia y con el primer presidente salido de las urnas, Juan Carlos Wasmosy.

Visita privada

Tras llegar al aeropuerto de Asunción, donde será recibido por Wasmosy, González tiene previsto trasladarse a Ayolas, a 340 kilómetros al sur de la capital, un lugar de recreo donde es posible practicar la pesca y en el cual permanecerá en estancia privada hasta el mañana por la mañana.

Dentro de la agenda oficial del jefe del Ejecutivo figura la firma de un Programa Global de Cooperación que, con una vigencia de dos años, supondrá movilizar en créditos unos 20.000 millones de pesetas, la mitad de los cuales son en condiciones ventajosas para el país receptor.

Asimismo, González se entrevistará con Wasmosy, intervendrá ante el Congreso paraguayo y mantendrá encuentros con políticos y empresarios de ese país, entre otras actividades.

El pesquero italiano sorprendido faenando ilegalmente continúa retenido en Ibiza

Ibiza/Algeciras (Efe).— El pesquero italiano "Angelo C.", sorprendido por una patrullera de la Armada faenando con redes ilegales en aguas españolas, permanecía ayer retenido en el puerto de Ibiza a la espera de que la autoridades pesqueras adopten una decisión al respecto, informó ayer a Efe un portavoz de la Comandancia de Marina de Ibiza.

Según esta fuente, no es probable que antes de mañana la Secretaría de Pesca comunique al patrón del "Angelo C." la previsible caución económica para que pueda abandonar el puerto de Ibiza.

En la tarde del viernes, un funcionario de la Secretaría de Pesca inspeccionó el buque y halló a bordo nueve kilómetros de redes de deriva.

De acuerdo con las normativas que le afectan, según este mismo funcionario, el pesquero italiano sólo podía llevar dos kilómetros de red.

Por su parte, el comandante militar de Marina, Daniel Dape-

na, informó de que se ha abierto una investigación para determinar si el "Angelo C." y su tripulación cumplen los requisitos exigidos referidos a seguridad en el mar.

De acuerdo con las primeras averiguaciones, el "Angelo C.", de 17 metros de eslora, no podía navegar más allá de 20 millas del puerto siciliano de Palermo; su patrón no tiene la titulación adecuada y su dotación mínima es de cinco personas, aunque a bordo sólo viajan tres tripulantes.

El "Angelo C." fue apresado en la tarde del jueves por la patrullera de la Armada "Ordóñez" a 11,5 millas al norte de Ibiza, a la altura del faro de Portinatx. Su presencia fue denunciada por un arrastrero allicantino cuya hélice se enredó en la red ilegal del buque italiano.

Monofilamento

Armadores de La Guardia (Pontevedra) y Algeciras (Cádiz) se reunieron ayer en la sede de la Asociación de Armadores

de la localidad gaditana para analizar la prohibición, a partir del uno de octubre, del arte de monofilamento en los caladeros marroquíes en los que faenan.

Según manifestó tras la reunión el vicepatrón mayor de la cofradía de pescadores de La Guardia, José Manuel Gómez, el sector afectado está unido y las consecuencias de la prohibición por parte de Marruecos de ese tipo de redes consideradas muy dañinas tendrá unas consecuencias "nefastas" para el sector afectado.

Gómez aseguró que Marruecos "va a por la flota", por lo que los pescadores pretenden conseguir de la Administración española que presione a la Unión Europea en la reunión de revisión del convenio de pesca UE-Marruecos, que se celebrará el día 13 en Rabat, para que se aborde el problema que supone la prohibición.

La flota afectada es de 80 pesqueros, 50 de ellos de La Guardia y Algeciras (Cádiz) y Algeciras y el resto portugueses.



EL SEÑOR

D. Modesto Llorente Redondo

Ha fallecido en Segovia

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Mariano y M^a José Llorente Coca; hija política, M^a Jesús Carrasco y de Madariaga; nieta, Ana; primos, sobrinos, amigos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 5 a las 10 de la mañana en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se oficiará el día 6, a las 10 de la mañana en dicha iglesia. Casa doliente: H. Misericordia.

Agencia Funeraria Santa Teresa

El FIS, anuncia una tregua si el Gobierno argelino libera a los detenidos

Argel (Efe).— El encarcelado líder del Frente Islámico de Salvación (FIS), Abasi Madani, se ha comprometido a respetar la Constitución argelina y a decretar una tregua a condición de que sean liberados todos los presos políticos.

La propuesta figura en una carta entregada por Madani en la cárcel de Blida al general Mohamed Betchin, consejero del presidente argelino, Liamin Zerual.

La prensa indicaba ayer que el dirigente del FIS encarcelado se comprometió por escrito a respetar las leyes de la República, tal como exige el Gobierno para entablar un diálogo.

La iniciativa del líder integrista podría desembocar en una tregua entre los grupos integristas armados y las Fuerzas Armadas.

Sin embargo, aunque las dos partes firmaran un acuerdo, éste no concerniría al Grupo Islámico Armado (GIA), el más radical de los integristas, que amenazó de muerte a los responsables del FIS si negocian con el Gobierno.

El GIA, que se atribuyó la mayor parte de los asesinatos de 59 extranjeros, no reconoce la autoridad del FIS sobre sus hombres armados y pretende tomar el poder por la fuerza.

Hace tres semanas el GIA decretó la formación de un "Califato" formado por once carteras, si bien dos de los presuntos componentes de este Gobierno negaron públicamente pertenecer al mismo.

Por otra parte, un grupo de extremistas islámicos armados degollaron a dos presuntos "traidores" ante la población aterrorizada de la localidad argelina de Bugara, informaba ayer el diario "Le Matin".

La escena, narrada por un habitante de Bugara, situada a 39 kilómetros al sur de Argel, se produjo el pasado 28 de agosto pasado cuando los integristas obligaron a los habitantes de la localidad a presenciar el juicio de los "muyahidín" (combatientes de la fe) contra los "traidores".



Un cartel en una calle de Belfast hace alusión al alto el fuego del IRA.

TELEFOTO EFE

Reynolds declara que no existen acuerdos con el IRA

Washington y Dublín dispuestos a acelerar la paz en Irlanda del Norte

La búsqueda de la paz en el Ulster recibió ayer un nuevo impulso de EE.UU., al anunciarse una reunión en Dublín del vicepresidente estadounidense, Albert Gore, con el primer ministro irlandés, Albert Reynolds, para tratar sobre las nuevas expectativas de paz en el conflicto norirlandés.

Londres (Efe).— Todo parece indicar que Washington y Dublín reaccionan con celeridad para aprovechar la oportunidad abierta desde el pasado miércoles por el alto el fuego declarado por el Ejército Republicano Irlandés (IRA).

A la reunión celebrada el viernes en Massachusetts (EE.UU.) entre el presidente estadounidense, Bill Clinton, y el viceprimer ministro irlandés, Dick Spring, le sucedió hoy el anuncio de que Gore y Reynolds se entrevistarán el próximo miércoles para profundizar en los aspectos que plantea la nueva situación norirlandesa.

Fuentes gubernamentales irlandesas indicaron ayer que en la entrevista del próximo miércoles Reynolds informará con detalle a Gore del proceso de paz puesto en marcha en el Ulster y de las conse-

cuencias del alto el fuego del IRA.

Al término de la reunión celebrada ayer entre Clinton y Spring, el viceprimer ministro irlandés destacó que el presidente estadounidense se había comprometido a impulsar dicho proceso y expresó su convencimiento de que pronto se realizarían sustanciales inversiones estadounidenses.

Protestantes

Mientras, los esfuerzos para poner fin a los atentados terroristas de los grupos paramilitares protestantes del Ulster se intensificaron ayer por parte del primer ministro irlandés, Albert Reynolds, y de los unionistas moderados.

En este sentido se expresó el concejal unionista (protestante) de Belfast Nelson McCausland, quien afirmó que el sentimiento existente

apunta a la posibilidad de que en un período de tiempo, "que espero sea corto", la intensidad de la violencia de los grupos paramilitares se reduzca y disminuya hasta finalizar.

La prensa londinense mencionaba ayer los llamamientos a la calma efectuados por figuras representativas de grupos paramilitares protestantes, con vistas a poner fin al terrorismo.

Algunos destacados dirigentes unionistas, como el diputado David Trimble, se muestran convencidos de que la actividad paramilitar no cesará, hasta que Londres no convenza a la población norirlandesa de que no hubo acuerdos secretos con el Ejército Republicano Irlandés (IRA). En la polémica terció ayer Reynolds, quien declaró que no existen acuerdos secretos con el IRA. Reynolds expresó su convencimiento de que los unionistas y los grupos paramilitares protestantes se vencerán pronto de que el alto el fuego del IRA es "permanente".

Al Gobierno marroquí "no le extrañaron" los ataques en Marrakech

Rabat (Efe).— El ministro marroquí del Interior, Dris Basri, reveló que conocía desde hace tiempo el peligro de que se produjeran ataques armados en Marruecos, como el que costó la vida a dos turistas españoles en un hotel de Marrakech.

Según recogía ayer la prensa marroquí, Basri hizo esta revelación en una comparecencia ante el Parlamento de Rabat en la que afirmó que el ataque "no nos extrañó, sino que solamente nos sorprendió".

El alto funcionario también reveló que los informes de la policía marroquí sobre el peligro de ataques armados databan del pasado mes de mayo.

Basri precisó que en los próximos días se darán a conocer todos los detalles sobre esos "informes".

Mientras, las cuatro personas detenidas el pasado fin de semana, presuntamente relacionadas con el ataque al hotel "Atlas Asni" de Marrakech, en el que dos turistas españoles fueron asesinados, fueron presentados al juez de instrucción de Fez (ciudad en la que fueron arrestados).

Según informó ayer la agencia MAP, la audiencia duró dos horas y se celebró a puerta cerrada, con la única presencia de tres abogados defensores, y tras prestar su primera declaración, los cuatro acusados fueron enviados a la prisión civil de Aïn Kadus. Dos de los detenidos, Stephan Ait Idir y Reiduán Hamadi están acusados de perpetrar el ataque al hotel, y los otros dos, Abdesalam Gueruz y Kamal Benakcha, están relacionados con un gran arsenal de armas de guerra descubierto.

Gali llegó a El Cairo para asistir a la Conferencia sobre Población

El Cairo (Efe).— El secretario general de la ONU, Butros Gali, llegó ayer a El Cairo donde asistirá a la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (CIPD), que será inaugurada el lunes en la capital egipcia.

Gali, recibido en el aeropuerto de El Cairo por el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Amro Musa, dijo que la CIPD, organizada por la ONU, "es una de las conferencias más importantes relacionadas con el desarrollo".

"El objetivo principal de la ONU es establecer la paz, y la CIPD tiene una importancia especial porque no se puede crear paz sin desarrollo", dijo Gali. "La CIPD está relacionada con otras conferencias internacionales, algunas de ellas fueron celebradas ya, mientras otras aún no han tenido lugar", afirmó el secretario general de la ONU.

Ricardo Alarcón, optimista sobre los resultados de las conversaciones entre Estados Unidos y Cuba

Nueva York (Efe).— El presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular de Cuba y jefe de la delegación en las negociaciones sobre migración con EE.UU., Ricardo Alarcón, afirmó ayer que "creo que se puede llegar a un acuerdo", aunque admitió que aún quedan aspectos por resolver.

En una entrevista para la cadena de televisión CNN, Alarcón dijo que se puede llegar a un acuerdo para resolver de forma "parcial" el problema migratorio, pero reiteró que "no se puede olvidar que la fuente" de esta situación es el embargo impues-

to por EE.UU. a Cuba desde hace más de 30 años.

Alarcón, quien declaró que el objetivo de las negociaciones que se celebran en Nueva York es "normalizar el tema migratorio" entre Cuba y EE.UU., denunció el incumplimiento por parte de Washington del acuerdo de 1984, por el que se estableció que Estados Unidos otorgaría un número de visados.

Sin embargo, Washington no cumplió y sólo concedió el 5 por ciento de los visados a los que se había comprometido.

Alarcón expresó que ha aceptado la condición de EE.UU. de

que estas conversaciones se centren en el asunto migratorio.

"Nosotros somos flexibles y hacemos un esfuerzo para intentar resolver de forma parcial" el problema, dijo Alarcón, quien añadió que "no hemos discutido el levantamiento del embargo" con la delegación de EE.UU., que encabeza el subsecretario adjunto del Departamento de Estado para Asuntos Interamericanos, Michael Skol.

Reflexión

Después de dos días de negociaciones, las dos partes implicadas decidieron una pausa ayer

para efectuar consultas y analizar las propuestas que se han presentado a la mesa de negociaciones.

Está previsto que las conversaciones se reanuden hoy en la misión de Estados Unidos ante la ONU.

Mientras, el escritor cubano Norberto Fuentes, que el pasado 26 de agosto salió de Cuba gracias a la mediación del novelista colombiano Gabriel García Márquez, pedirá asilo político en Estados Unidos para continuar su lucha desde este país contra el castrismo, según anunció ayer él mismo.

Un niño, asesinado en EE.UU. por sus compañeros de pandilla

Washington (Efe).— Robert Sandifer, que con nueve años ya había cometido ocho delitos graves en Chicago (Illinois), fue asesinado el jueves pasado, a los 11 años, por sus compañeros de pandilla, tras matar él mismo a una adolescente, en una muestra más de la salvaje violencia que afecta a Estados Unidos.

Los servicios sociales de Chicago no encuentran respuesta al caso de Sandifer, cuya madre, Lorina, tuvo el primero de sus cinco hijos a la edad de 15 años. Todos fueron puestos bajo custodia judicial porque su padre fue enviado a la cárcel, tras ser condenado por varios delitos.

Un tribunal determinó que Lorina debía entregar esos niños a sus familiares, por considerar que ella no cumplía con sus obligaciones de madre.

Earl Nevels, comandante de la Policía de Chicago, anunció el viernes la detención de otros dos menores de edad como presuntos autores del asesinato de Sandifer. El joven era buscado como presunto autor de la muerte a tiros de Shavon Dean, de 14 años. El asesinato de Dean era un requisito que Sandifer tenía que cumplir para su ingreso en una de las pandillas de Chicago.

Según el acuerdo alcanzado por los presidentes Yeltsin y Zemín

Rusia y China dejarán de apuntarse con sus misiles

Rusia y China iniciaron ayer una nueva era de relaciones basadas en la cooperación y la buena vecindad que aleja los peligros de una guerra nuclear entre los dos gigantes asiáticos. Los presidentes Boris Yeltsin, y Jiang Zemín,

firmaron dos documentos que marcan las pautas de las relaciones entre sus países basadas en la coexistencia pacífica, y un acuerdo para que los dos países dejen de apuntarse mutuamente con sus respectivos misiles nucleares.

Moscú (Efe).— Yeltsin y Jiang también se comprometieron a "contribuir activamente" al progreso de las negociaciones para la prohibición global de pruebas nucleares, y en cuanto al tráfico ilegal de material nuclear, reafirmaron la necesidad de prevenir la proliferación de armas de exterminio masivo, su transporte y reparto.

primera vez en la historia de los dos países.

Un diplomático ruso dijo a la agencia Itar Tass que con este acuerdo se arregla el 99 por ciento de la cuestión territorial entre Rusia y China, ya que en 1991, la URSS había firmado con su vecino la demarcación oriental.

los dos países, informó la agencia Interfax.

China, hasta ahora, no se ha sumado a la moratoria de pruebas nucleares que mantienen desde hace dos años Rusia y Estados Unidos.

Las negociaciones por tres islas en dos ríos que quedan por dirimir recibieron un "impulso" ayer por parte de los presidentes, indicó Yeltsin, y el acuerdo fronterizo establece que los problemas pendientes se resolverán sobre una base justa y racional.

En este sentido, Yeltsin admitió que Rusia puede "aprender" algo de China, en referencia a las reformas económicas de tipo capitalista que efectúa el régimen comunista de Pekín.

Durante la cumbre ruso-china en el Kremlin, los ministros de Asuntos Exteriores Andrei Kózyrev y Quian Quichen firmaron otro acuerdo por el que Rusia y China ponen fin a las disputas fronterizas que los llevó en la década de los 60 hasta las armas.

El presidente ruso destacó que la cooperación entre Rusia y China se desarrollará constructivamente y en un clima de socios y confianza recíproca, tras los acuerdos firmados ayer.

El presidente ruso destacó la importancia de esta nueva etapa entre los dos países vecinos, cuyas relaciones durante diez años "estuvieron prácticamente rotas".

Rusia y China también se comprometieron a acelerar la elaboración de un acuerdo sobre reducción recíproca de fuerzas armadas y para reforzar la confianza en la esfera militar en sus largas fronteras.

Cooperación

La declaración conjunta sobre el futuro de los lazos entre Rusia y China estipula que las partes, adelantándose al siglo XXI, elevarán cualitativamente sus relaciones utilizando el considerable potencial de cooperación entre

Yeltsin afirmó que las negociaciones con la delegación china se desarrollaron en "plena comprensión mutua y constructivamente".

Jiang Zemín, que invitó a Yeltsin a visitar nuevamente China, valoró altamente los resultados de la cumbre, y dijo que las relaciones internacionales son mejores cuando los dirigentes se reúnen más a menudo.

Entrenamiento internacional en Puerto Rico para invadir Haití

San Juan de Puerto Rico (Efe).— El Gobierno de Estados Unidos tiene previsto utilizar, desde la próxima semana, la base naval Roosevelt Roads, en Puerto Rico, para entrenar a las fuerzas internacionales que intervendrán en una eventual invasión de Haití, indicaron ayer fuentes militares en la isla.

Aunque oficialmente la Armada de EE.UU. no ha precisado cuándo comenzarán los entrenamientos, fuentes de la base naval de Roosevelt Roads indicaron que los ejercicios bélicos se iniciarán la semana próxima.

El subsecretario estadounidense de Defensa, John Deutch, señaló esta semana en Jamaica que está previsto que la fuerza internacional que colaboraría con EE.UU. para la invasión de Haití comience inmediatamente a entrenarse en la base estadounidense de Roosevelt Roads, al este de Puerto Rico. La portavoz de la Armada de EE.UU. en la isla, Elizabeth Jones, por su parte, señaló que están a la espera de recibir próximamente detalles sobre los planes del Departamento de Defensa de Estados Unidos. La intervención pretende sacar el del poder al general Raúl Cedrás.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
72300.....	100.000	72301.....	100.000	72302.....	100.000	72303.....	100.000	72304.....	100.000	72305.....	110.000	72306.....	160.000	72307.....	100.000	72308.....	110.000	72309.....	100.000
72310.....	100.000	72311.....	100.000	72312.....	100.000	72313.....	100.000	72314.....	100.000	72315.....	110.000	72316.....	110.000	72317.....	100.000	72318.....	110.000	72319.....	100.000
72320.....	100.000	72321.....	100.000	72322.....	100.000	72323.....	100.000	72324.....	100.000	72325.....	110.000	72326.....	110.000	72327.....	100.000	72328.....	110.000	72329.....	100.000
72330.....	100.000	72331.....	100.000	72332.....	100.000	72333.....	1.280.000	72334.....	20.000.000	72335.....	1.290.000	72336.....	110.000	72337.....	100.000	72338.....	110.000	72339.....	100.000
72340.....	100.000	72341.....	100.000	72342.....	100.000	72343.....	100.000	72344.....	100.000	72345.....	110.000	72346.....	110.000	72347.....	100.000	72348.....	110.000	72349.....	100.000
72350.....	100.000	72351.....	100.000	72352.....	120.000	72353.....	100.000	72354.....	100.000	72355.....	110.000	72356.....	110.000	72357.....	100.000	72358.....	110.000	72359.....	100.000
72360.....	100.000	72361.....	100.000	72362.....	150.000	72363.....	100.000	72364.....	100.000	72365.....	110.000	72366.....	110.000	72367.....	100.000	72368.....	110.000	72369.....	100.000
72370.....	100.000	72371.....	100.000	72372.....	100.000	72373.....	100.000	72374.....	100.000	72375.....	110.000	72376.....	110.000	72377.....	100.000	72378.....	110.000	72379.....	100.000
72380.....	100.000	72381.....	150.000	72382.....	120.000	72383.....	100.000	72384.....	100.000	72385.....	110.000	72386.....	110.000	72387.....	100.000	72388.....	110.000	72389.....	100.000
72390.....	100.000	72391.....	120.000	72392.....	100.000	72393.....	100.000	72394.....	100.000	72395.....	110.000	72396.....	110.000	72397.....	100.000	72398.....	110.000	72399.....	100.000
89100.....	100.000	89101.....	100.000	89102.....	100.000	89103.....	100.000	89104.....	100.000	89105.....	2.110.000	89106.....	80.000.000	89107.....	2.100.000	89108.....	110.000	89109.....	100.000
89110.....	100.000	89111.....	100.000	89112.....	100.000	89113.....	100.000	89114.....	100.000	89115.....	110.000	89116.....	110.000	89117.....	100.000	89118.....	110.000	89119.....	100.000
89120.....	100.000	89121.....	100.000	89122.....	100.000	89123.....	100.000	89124.....	100.000	89125.....	110.000	89126.....	110.000	89127.....	100.000	89128.....	110.000	89129.....	100.000
89130.....	100.000	89131.....	100.000	89132.....	100.000	89133.....	100.000	89134.....	100.000	89135.....	110.000	89136.....	110.000	89137.....	100.000	89138.....	160.000	89139.....	100.000
89140.....	100.000	89141.....	100.000	89142.....	100.000	89143.....	100.000	89144.....	100.000	89145.....	110.000	89146.....	110.000	89147.....	100.000	89148.....	110.000	89149.....	100.000
89150.....	100.000	89151.....	100.000	89152.....	120.000	89153.....	100.000	89154.....	100.000	89155.....	110.000	89156.....	110.000	89157.....	100.000	89158.....	110.000	89159.....	100.000
89160.....	100.000	89161.....	100.000	89162.....	100.000	89163.....	100.000	89164.....	100.000	89165.....	110.000	89166.....	110.000	89167.....	100.000	89168.....	110.000	89169.....	100.000
89170.....	100.000	89171.....	100.000	89172.....	100.000	89173.....	100.000	89174.....	100.000	89175.....	110.000	89176.....	110.000	89177.....	100.000	89178.....	110.000	89179.....	100.000
89180.....	100.000	89181.....	100.000	89182.....	120.000	89183.....	100.000	89184.....	100.000	89185.....	110.000	89186.....	110.000	89187.....	100.000	89188.....	110.000	89189.....	100.000
89190.....	100.000	89191.....	120.000	89192.....	100.000	89193.....	100.000	89194.....	100.000	89195.....	110.000	89196.....	110.000	89197.....	100.000	89198.....	110.000	89199.....	100.000
		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
		6041.....	250.000	3912.....	250.000	473.....	50.000	294.....	50.000	575.....	60.000	9356.....	260.000			138.....	60.000	829.....	50.000
		8671.....	250.000	362.....	50.000	623.....	50.000	704.....	50.000	945.....	110.000	106.....	160.000			8.....	10.000		
		381.....	50.000	792.....	50.000	683.....	50.000	984.....	50.000	5.....	10.000	06.....	60.000						
		91.....	20.000	52.....	20.000	743.....	50.000					6.....	10.000						
				82.....	20.000														

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL 492.000.000 Ptas. Núm. 89106 PRIMER PREMIO	FRACCION 10.ª	SERIE 1.ª	PREMIO ACUMULADO 500.000.000
--	------------------	--------------	---------------------------------

PREMIO ESPECIAL 198.000.000 Ptas. Núm. 72334 SEGUNDO PREMIO	FRACCION 2.ª	SERIE 8.ª	PREMIO ACUMULADO 200.000.000
---	-----------------	--------------	---------------------------------

FUTBOL



El Bungalés descendido a dedo.

A.S.

¡Sorprendente!: la Federación desciende al At. Bungalés a regional y asciende al Almazán

Mantiene al Burgos en tercera, pese a que éste no ha realizado la inscripción

C.D. Cuéllar, el más perjudicado ya que no tendrá plaza en la preferente

Las competiciones de carácter nacional ya han comenzado. Lo hicieron en la división máxima y hoy inicia su andadura la tercera división, donde los problemas, ante la indiferencia de la Federación Española de Fútbol, continúan acrecentándose. Es la categoría cenicienta del deporte del balompié en España.

JOSE M^o MARTIN

Espera el cronista poder ser lo suficientemente claro en su explicación a fin de que el lector pueda "coger" la idea final(?), del "culebrón" habido en el grupo VIII.

Para empezar, el Almazán vuelve de nuevo a tercera división para ocupar la plaza del... ¡At. Bungalés!. Les aseguro que la información es verídica y contrastada. La Federación Española, aplicando la norma a "rajatabla", dado que el Burgos, pese a no inscribirse en tercera, es considerado como integrante de la misma, el Bungalés no puede estar en la misma categoría al haber existido filialidad en la temporada anterior.

La decisión ha caído como una tonelada de agua fría entre los directivos de este último club, que incluso habían tramitado las fichas en la Federación Regional y que en la temporada pasada ocuparon la octava plaza en la liga.

Así, de un plumazo, por decisión del Comité de Competición de la Federación Española, Burgos se queda sin fútbol en la capital. Drástica decisión federativa que va a generar más de un recurso. Así, tras los avatares descritos, la situación real del



Ramon Cuadrado, enfadado con el Betis.



Carlos, no tiene libertad.

A.S.

grupo VIII queda así: el Burgos, repito, aunque no se haya inscrito, figura entre los 20 equipos. Ayer tendría que haber jugado frente a la G. Medinense y no se presentó. Si en la segunda jornada de liga tampoco se presenta a jugar frente a la Cultural Leonesa, la Federación aplicará el reglamento y el Real Burgos será separado de la competición, por lo que el grupo tendrá 19 equipos. Ya que una vez comenzada la liga no pueden incluirse otros clubes.

El Cuéllar sin suerte

De esta forma, el Almazán, al ocupar la plaza del Bungalés ha de jugar hoy su primer encuentro

frente al At. Bembibre. Lo que llevará a cabo a las 6 de la tarde en el campo de "La Alameda", de la localidad soriana.

¿Quién va a salir perjudicado de rebote con estas decisiones?, entre otros equipos el Cuéllar. La Federación, que niega la plaza al Bungalés en tercera, lo desciende a preferente en detrimento del Cuéllar, que ahora no tiene ninguna posibilidad de ocupar plaza en esa categoría.

Va a ser difícil, con tan rocambolesca decisión, que los clubes afectados acepten la misma, y así se anuncian recursos de desde distintos frentes. Del Huesca, que sigue esperando pronunciamiento a su recurso

por la plaza en segunda B, del Comité Español de Disciplina Deportiva; del Burgos, que lleva su demanda por la jurisdicción ordinaria, al haber sido rechazada por la vía deportiva su pretensión de jugar en segunda y del Bungalés, que no acepta la decisión federativa, por entender que tiene mucho de represalia.

Así las cosas, en el partido que mañana han de jugar en el estadio Mendizarroza, de Vitoria, Alavés y Hullera, tienen anunciada también su presencia los clubes Huesca y el propio Burgos, que como ya no tiene jugadores lo haría testimonialmente su presidente. No me digan que el cuadro no tiene alicientes.

Polémica entre Gim. Segoviana y Betis

J.M.M.

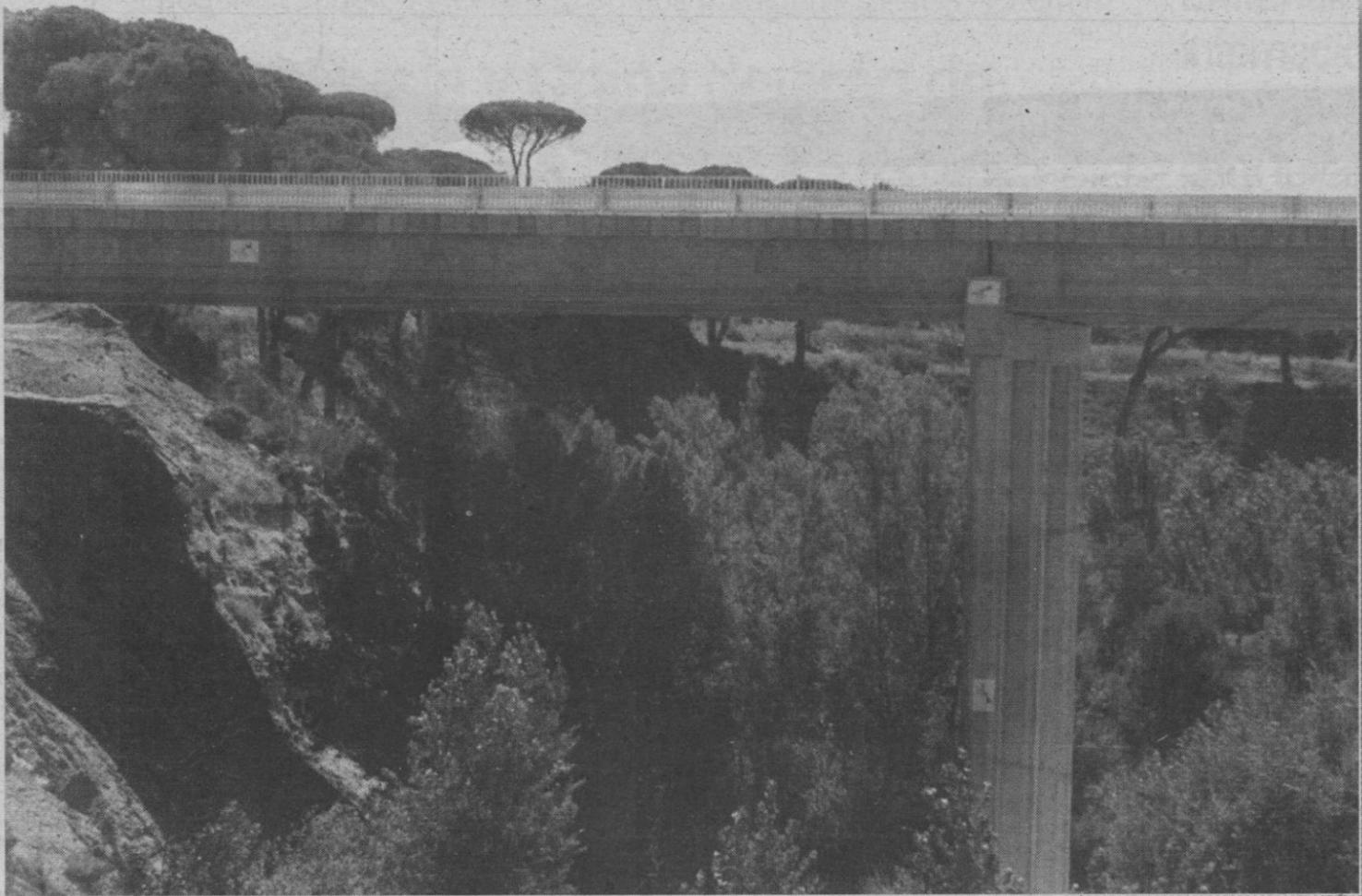
A las doce de esta mañana, con arbitraje del palentino Camazón Linaero, se juega en Valladolid el encuentro de liga Betis-G. Segoviana que va a comenzar con polémica. Carlos, jugador procedente del citado equipo vallisoletano (al que ayer cambiamos por error su nombre en la relación de jugadores que insertamos), no podrá jugar debido a que el club no le entrega la carta de libertad hasta mañana lunes. "Estoy muy molesto con la actitud del club, comentaba a "EL ADELANTADO" Ramón Cuadrado, porque me parece una auténtica guarrada por parte de los directivos de un club al que yo ascendí a tercera división. Espero no encontrarme hoy en el campo con el presidente porque no me voy a callar".

El técnico, que conoce muy bien el terreno de juego donde hoy inician la competición, dice sentir "verdadero terror, porque para controlar el balón hace falta saber primero cómo va a salir".

El equipo de casa, que ha conseguido al final confeccionar una buena plantilla, ha llevado a sus filas a los sub 19 del Valladolid, Agustín, Arrondo, Rodri y Diego. Al delantero Alberto de La Bañeza, Paquito del Venta de Baños, Angulo del Peñafiel y dos juveniles, Juanjo y Cubero, de su equipo de primera división juvenil. "No es un conjunto fácil y espero que mis jugadores se lo tomen en serio desde el primer minuto".

La alineación de la G. Segoviana no va a diferir casi nada de la que salió en el primer tiempo frente a Avila y Valladolid. Sólo faltará Carlos.

La liga comienza y a todos los aficionados les gustaría que lo hiciera sin problemas, dado que ya tienen más que suficiente los clubes con poder sacar adelante una competición tan cara como exenta de alicientes. Pero la Federación permanece en sus "trece" de hacer de su capa un sayo y esta categoría le importa un pimiento. Y a las pruebas hay que remitirse.



**MEJORA Y ENSANCHE DEL FIRME
Y NUEVO PUENTE SOBRE EL RÍO VOLTOYA**
TRAMO: NAVA DE LA ASUNCIÓN (SEGOVIA) A N.601

INVERSIÓN: 626 MILLONES DE PESETAS

LIMPIEZA Y DESMONTE.....	27.600 m ²
EXCAVACIÓN.....	133.064 m ³
TERRAPLÉN.....	48.669 m ³
ZAHORRA NATURAL.....	25.507 m ³
ZAHORRA ARTIFICIAL.....	298.334 m ³
ACERO AEH-500.....	99.530 Kg.
HORMIGÓN PARA ARMAR H-250.....	1.160 m ³
PILOTE DE DIÁMETRO 1 m.	222 ml.
PILAS PREFABRICADAS.....	118 ml.
VIGA PREFABRICADA.....	600 ml.
MEZCLAS ASFÁLTICAS.....	58.640 Tm.

Empresa Constructora:



José L. González Rodríguez



**Junta de
Castilla y León**

CONSEJERÍA DE FOMENTO

PROGRESO EN FIRME

FUTBOL

Iván Zamorano sentenció el encuentro con dos goles en los primeros cinco minutos

1-4. El Real Madrid sigue arrasando en el comienzo de la Liga de fútbol

Los dos goles del chileno Iván Zamorano, el primero en la jugada inicial del partido, y el segundo antes de que se cumpliera el minuto cinco, sentenciaron muy pronto el encuentro, y después el Real Madrid controló siempre a un Sevilla que no reaccionó y que incluso jugó toda la segunda parte con diez hombres.

Sevilla (Efe).— El equipo de Jorge Valdano, que iniciaba la competición liguera ante un equipo como el Sevilla, siempre difícil de superar en su terreno, no tuvo rival en los de Luis Aragonés, sobre todo cuando antes de cumplirse el primer cuarto de hora los de la capital de España consiguieron su tercer gol.

Tras el 0-3, el Real Madrid se dedicó a controlar el partido en el centro del campo y salir al contragolpe ante un Sevilla que, a la desesperada y sin control, atacó para acortar distancias.

Antes del descanso, los visitantes pudieron conseguir su cuarto tanto, pero el danés Michael Laudrup vió como su lanzamiento de penalti lo detuvo Juan Carlos Unzué. Esta jugada, no obstante, hizo que el Sevilla se quedara con diez hombres por la expulsión de Juanito al derribar a Amavisca.



El jugador chileno Iván Zamorano consigue el primer gol de esta Liga ante el guardameta sevillista.

Segundo periodo
En la segunda parte, los ma-

dridistas no arriesgaron y dejaron pasar los minutos con el partido controlado, aunque al contragolpe crearon peligro, como en la jugada que se produjo en penalti por falta de Unzué sobre Amavisca, que supuso el cuarto tanto visitante.

Otro penalti, en esta ocasión

e Sanchís sobre Moya, fue lanzado por Bango y transformado en el único tanto de los andaluces, que, desconcentrados desde el primer minuto de partido y con diez jugadores sobre el terreno en la segunda parte, poco pudieron hacer para inquietar al guardameta Buyo.

FICHA TECNICA

SEVILLA F.C.: Unzué; Prieto, Juanito, Jiménez; Rafa Paz, Marcos, Bango, Soler; Moya, Quique Estebarán y Monchu (Tevenet, m.68).

REAL MADRID: Buyo; Quique S. Flores, Hierro, Sanchís, Luis Enrique (Chendo, m.59); Michel, Milla, Laudrup, Martín Vázquez; Alfonso (Amavisca, m.21) y Zamorano.

GOLES: 0-1, M.1: Zamorano, tras pase de Michel por la derecha. 0-2, M.05: Zamorano, a pase de Laudrup, bate a Unzué en su salida. 0-3, M.15: Alfonso, sólo ante la portería, tras recibir el balón después de un rechace en el árbitro. 0-4, M.49: Michel, de penalti. 1-4, M.72: Bango, penalti.

ARBITRO: Manuel Díaz Vega (asturiano). Expulsó a Juanito, a los 41 minutos, por zancadillear a Amavisca, cuando era último defensor. También amonestó a los locales Monchu (m.14), Jiménez (m.20) y Marcos (m.75) y a los visitantes Michel (m.17), Luis Enrique (m.20) y Milla (m.88).

INCIDENCIAS: Partido de la primera jornada de Liga, disputado en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán, al que asistieron unos 50.000 espectadores. Terreno de juego en regulares condiciones.

El portero del Sevilla, Unzué, tuvo que cambiar su camiseta por la coincidencia de colores.

Asistió al partido en el palco de autoridades Jerónimo Saavedra, ministro de Administraciones Públicas.

Luis Enrique abandonó el terreno de juego en camilla con un fuerte esguince de tobillo. La taquilla alcanzó los 46 millones de pesetas, que se unen a los sesenta que recibirá el club local por la transmisión televisiva.



El sevillista Juanito derriba a Amavisca, acción por la que fue expulsado.

El entrenador del Sporting, tranquilo ante su choque con el Barcelona

Gijón (Efe).— El entrenador del Sporting de Gijón, Mariano García Remón, declaró ayer, sobre el partido que esta tarde enfrentará a su equipo con el Barcelona, que "aunque son mejor equipo van a tener que sufrir para ganar".

"Ellos lo saben y van a estar muy concentrados, por eso va ser difícil que les pillemos relajados y pase como en la liga pasada", añadió.

García Remón convocó ayer a 17 jugadores para el partido de la primera jornada de liga sin que se registraran sorpresas.

Los gijoneses realizaron en la mañana de ayer en las instalaciones de Mareo el último entrenamiento, tras el que han sido convocados Ablanedo, Ramón, Velasco, David, Muñiz, Rogelio, Pablo, Miner, Tomás, Saric, Sabou, Castaño, Pier, Lediajov, Marcos Vales, Morales y Marcelino.

Por otra parte, el técnico del F.C. Barcelona, Johan Cruyff, calificó de injusta la sanción de tres partidos impuesta por el Comité de Competición al internacional búlgaro Hristo Stoichkov, como consecuencia de la tarjeta roja que le fue mostrada en el partido de vuelta de la Supercopa ante el Zaragoza.

"Stoichkov ni siquiera toca al jugador del Zaragoza, por lo que la sanción me parece totalmente injusta. De haber existido la falta se le debía haber mostrado la tarjeta amarilla, pero al no ser este el caso, el jugador reaccionó y se le sanciona con dos partidos adicionales", comentó.

Además del citado Sporting - Barcelona y del Sevilla - Real Madrid, disputado ayer, completan la primera jornada de Liga los siguientes partidos: Atlético de Madrid-Valencia, Zaragoza-Tenerife, Compostela-Real Sociedad, Español-Oviedo, Racing-Valladolid, Athletic-Deportivo, Albacete-Celta y Logroñés-Betis.

TENIS

Bruguera continúa su racha triunfadora y se clasifica para cuarta ronda en el Abierto de EEUU

Nueva York (Efe).— El español Sergio Bruguera, tercer cabeza de serie, logró el pase a la cuarta ronda del Abierto de Estados Unidos de tenis al vencer al alemán Marc Kevin Goellner, por 1-6, 6-4, 6-2, 6-7 (4-7) y 6-1.

Tras este triunfo, el jugador español tendrá como rival en la cuarta ronda al austriaco Thomas Muster, cabeza de serie número 13, quien ayer superó al sueco Thomas Enqvist por 6-0, 6-4, 6-2.

A pesar de los problemas que tuvo frente a Goellner, Bruguera

realizó un gran partido para poder superar a un rival al que sus dos mejores armas —el saque y el golpe de derecha— le entraron durante casi todo el partido.

Saque impecable

Goellner realizó un primer set espectacular, con un saque impecable que no dio opción alguna a Bruguera, que falló con su revés y no restó bien al alemán.

Pero todo cambió en el segundo set, donde Bruguera con más paciencia en sus golpes, mejor colocación en la pista y concen-

tración logró romper por primera vez el servicio de su rival en el octavo juego para empatar el marcador a 4-4 y luego terminar con un 6-4 que devolvía toda la confianza al jugador español que también se apuntó la tercera manga, ésta con mayor facilidad.

Aunque en la cuarta, Goellner logró ganar en el desempate, el jugador español se impuso comodamente en la definitiva cediendo únicamente un juego. Con esta victoria, Bruguera logró el cuarto triunfo consecutivo

TRIAL

España gana su cuarto "Trial de las Naciones" consecutivo

Sant Julia de Loria (Andorra) (Efe).— El equipo de España fue el vencedor del Trial de las Naciones, disputado ayer en la localidad andorrana de Sant Julia de Loria, lo que supone el cuarto título consecutivo de la especialidad para España, quinto en su historial.

El cuarteto formado por Jordi Tarres, Joan Pons, Marc Colomer y Angel García consiguió una clara victoria y finalizó con 54 puntos de penalización, casi la mitad de los anotados por sus máximos rivales, los miembros del equipo de Gran Bretaña, que sumó 104.

Tres de los cuatro integrantes del equipo español están clasificados entre los cinco primeros en el actual Campeonato del Mundo, mientras que el recién incorporado a la selección, Angel García, se mantiene entre los diez mejores del mundial.

Aunque sobre el papel había pilotos que podían disputar el triunfo individual a los seleccionados españoles, como Ahvala, Bosis, Miglio o Lamkin, ninguna de las selecciones participantes pudo presentar un equipo tan completo.



- 08,00.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 12,00.- EL DIA DEL SEÑOR
- 13,00.- PUEBLO DE DIOS
- 13,30.- INFORME SEMANAL (R.)
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO-1
- 15,27.- EL TIEMPO
- 15,30.- CINE DE ORO (I): "El capitán Panamá"
- 16,55.- CINE DE ORO (II): "Un optimista en vacaciones"
- 18,55.- ESTRENOS TVE: "Asesinato en Mississippi"
- 20,30.- VIDEOS DE PRIMERA
- 21,00.- TELEDIARIO-2
- 21,30.- VILLA ROSAURA
- 22,00.- LA PELICULA DE LA SEMANA: "El jinete pálido"
- 00,10.- EL MEJOR DEPORTE
- 01,00.- NUESTROS DETECTIVES
- 02,35.- NOTICIAS
- 02,40.- LO MEJOR DE LO PEOR



- 03,05.- TENSION EN LA NOCHE
- 03,55.- DIGA 33
- 04,15.- DESPEDIDA Y CIERRE
- 08,00.- EURONEWS
- 08,45.- TIEMPO DE CREER
- 09,00.- GRANDES INTERPRETES EN LA 2: BANDA SINFONICA DE LA GUARDIA REAL
- 10,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA: "Carne de horca"
- 11,30.- CLIP, CLAP, VIDEO
- 12,00.- DEPORTES - PADDLE. CAMPEONATO DE ESPAÑA - VELA. TROFEO OSBORNE - AUTOMOVILISMO CAMPEONATO DE ESPAÑA DE TURISMOS, desde el circuito de Cataluña - BALONMANO LIGA ASOBAL Granollers-Alzira. Desde Granollers - VELA. COPA AMERICA
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
- 15,30.- SEÑAS DE IEDNTIDAD
- 16,30.- MISION EUREKA
- 17,30.- MOMENTOS DE ORO
- 19,15.- TEQUILA Y BONETTI
- 20,00.- EN EL AIRE
- 20,30.- SUPERAGENTE 86
- 21,00.- LJNGO
- 21,30.- LINEA 900

- 22,00.- AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
- 22,30.- EL COMPROMISO DE SHANNON
- 23,20.- ALUCINE: "Xtro"
- 00,40.- ASI SE HIZO
- 01,00.- CINE CLUB, GENTES DE EUROPA: "El oro de Abraham"
- 02,35.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,30.- DON GATO
- 08,00.- TRAS 3 TRIS, VACACIONES
- 11,00.- PUNKY BREWSTER
- 11,30.- PARADISE BEACH
- 13,00.- EL CHOU
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- SUPERCINE DEL DOMINGO: "Glitch"
- 17,30.- MINI-SERIE: "Pecados"
- 19,30.- DIAGNOSTICO ASESINATO
- 20,30.- LA LEY DEL BURKE
- 21,30.- GALA: ¿QUIEN SABE COMO?
- 23,00.- CINE DE MADRUGADA: "Un cadáver divertido"
- 01,00.- CINE DE MADRUGADA: "El tesoro de Sierra Madre"
- 03,00.- TELEVENTA
- 04,30.- CINE DE MADRUGADA: "Diario de tortugas"



- 07,15.- TELEBUTEN
- 10,30.- PRESSING CATCH
- 10,55.- ENREDOS DE FAMILIA
- 11,25.- TE HE PILLADO
- 12,15.- PAPA COMANDANTE
- 12,40.- SABROSON
- 14,30.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
- 15,00.- POWER RANGERS
- 15,30.- ACAPULCO HEAT (serie)
- 15,30.- CINE FIESTA "Patrulla juvenil"
- 17,30.- EL MAXIPOLICIA
- 19,10.- CAMPEONES DE LA PLAYA
- 19,55.- AVANCE DE NOTICIAS
- 20,00.- DIAS DE GLORIA

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 21,30.- GRACE AL ROJO VIVO
- 22,00.- CINE: "El sheriff y el pequeño extraterrestre"
- 23,55.- CINE: "El secuestro"
- 01,30.- DOS CONTRA EL CRIMEN (serie)
- 02,20.- HELICOPTERO
- 03,10.- EL GRAN CHAPARRAL
- 04,00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04,30.- F.B.I. (serie)
- 05,50.- MANNIX
- 06,40.- LOS DIAS Y LAS NOCHES DE MOLLY DOOD (serie)



- 08,15.- DEL 40 AL 1 (Mult)
- 09,10.- DIBUJOS ANIMADOS
- 09,35.- TELESERIE
- 10,00.- CINE: "House Party 2"
- 11,32.- CINE: "Náufragos del espacio"
- 13,00.- LO+ PLUS
- 13,30.- EL GRAN MUSICAL
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- 24 HORAS
- 15,00.- DOCUMENTAL NATURALEZA
- 15,30.- ESPECIAL LIGA ITALIANA
- 16,00.- FUTBOL: LIGA ITALIANA
- 18,00.- PREVIO FUTBOL
- 19,00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL+: "Book of Love"
- 23,25.- EL TERCER TIEMPO
- 01,25.- MAS DEPORTE



TELEMADRID

- 08,00.- HOSPITAL
- 09,00.- CICLO JHON WAYNE
- 10,00.- SERIE SIN DETERMINAR
- 11,00.- LA BANDA DE PELICULA
- 12,30.- EL DESAFIO DE LOS DIOS
- 14,00.- MADRID FIN DE SEMANA
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- LOS PICAPIEDRA
- 15,30.- CINE UNA DE AVENTURAS
- 17,30.- OLE TUS VIDEOS
- 18,30.- LA BRIGADA DEL SOMBRERO
- 19,30.- CHAN TATACHAN
- 21,30.- TELENOTICIAS
- 21,45.- GOL A GOL
- 23,30.- CINE: UNA DEL OESTE
- 01,00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03,00.- INFORMACION CAM

GRAN PANTALLA

"El peque se va de marcha", de Patrick Read Johnson

ANDRES P. LLORENTE

"El peque se va de marcha" (Baby's day out, 1994) es una simple comedia de ficción para menores, un mero entretenimiento para niños, pese a todo, se revela ameno y eficaz en la suerte de arrancar las risas de los más pequeños.

En fin, con eso se habría dicho todo, pero para los amigos de los matices tendríamos que añadir que ésta es una película no tanto de su director, debutante, Patrick Read Johnson como del especialista John Hughes, un hombre que se está haciendo de oro a base de escribir, producir y muchas veces dirigir este tipo de productos de consumo juvenil ("16 velas", "El club de los cinco") e infantil ("Sólo en casa I y II", "Solos con nuestro tío", "La pequeña pícaro" o "Daniel el travieso").

Se podría repetir, pues, los mismos argumentos que entonces llenaron las crónicas que daban cuenta de sus

respectivas tendencias a convertir los seres humanos en simples caricaturas, en personajes de dibujos animados inmundos a cualquier síntoma de destrucción les sucedan las catástrofes que les sucedan.

Claro que de ese modo se pueden reír muchas más gracias puesto que son innumerables las calamidades que a lo largo del desarrollo del filme les van aconteciendo a los "malos", aunque, eso sí, sin que aparezca nunca la sangre ni ningún otro estrago o signo de las extremas violencias a que sus personas se ven continuamente sometidas.

Así pues, "El peque se va de marcha" es otra muestra más de los productos "made in Hollywood", un cuento en imágenes de un bebé de nueve meses como protagonista realizado para el consumo de los niños en estos períodos vacacionales. Si a ellos les gusta y parece que sí, y a los productores les da dinero ¿qué podemos objetar?



13,00.- SERVICIO SEGOTEX Información local de

interés
19,30.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- PELICULA
21,45.- PELICULA
23,15.- SERVICIO SEGOTEXT Información local de interés

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"RAPA NUI"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

Sesiones 6 tarde:

"SUPERDETECTIVE EN HOLLYWOOD III"

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"EL PEQUE SE VA DE MARCHA"

SALA 3

Sesiones 6 tarde y 10 noche:

"Wyatt Earp"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 10,45:

"Mentiras arriesgadas"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

PROPIETARIOS FORESTALES, CONTRA LOS INCENDIOS

Los propietarios forestales aprenderán las nuevas técnicas de reducción de la combustibilidad que propugna la estrategia forestal de la Unión Europea durante las jornadas profesionales sobre protección de los bosques.

En estas jornadas, que se celebrarán en Cuenca la primera semana de octubre, convocadas por la Confederación de Organizaciones de Selvicultores de España (COSE), se estudiarán las circunstancias de riesgo de incendios y sus consecuencias, las técnicas preventivas y las soluciones para evitar la acción de los agentes nocivos del bosque.

También se debatirán los mecanismos de ayuda económica para realizar una selvicultura preventiva y se promocionará la creación de asociaciones de vigilancia móvil para el control y prevención de los fuegos. Entre los participantes figuran, entre otros, el director del Instituto de Conservación de la Naturaleza (ICONA), Fernando Estirado, y expertos en agentes nocivos forestales como el subdirector de ICONA, Angel Barbero, y Ramiro Puig Sales, del comité forestal de la Unión Europea.

MISCELANEA

Hollywood está dando clases magistrales de sofisticación

La "Mostra" se entrega al cine de experimentación y la tecnología

La 51 edición del festival de Venecia parece dedicada sobre todo al cine de experimentación en su selección oficial en concurso, mientras las secciones paralelas del cine estadounidense siguen dando clases de sofisticación técnica.

Venecia (Efe) — Una película fundamentalmente experimental es "Vivre l'amour" (Viva el amor), que fue ayer presentada a concurso en representación de Taiwán. Es el segundo largometraje de Tsai Ming Liang, un malayo de 37 años que escribe y dirige teatro, además de haber hecho sus pinitos en el cine y la televisión como guionista. En "Vivre l'amour" Liang traza un cuadro de desolación urbana a través de tres personajes que viven una soledad tan patética como irremediable.

El filme naufraga en el montaje y en algunos tiempos demasiado largos, sobre todo porque Liang no ha querido renunciar a lo que considera su mayor aporte: la filmación en tiempo real de las escenas cruciales de la película.

Hollywood, en cambio, experimenta con la técnica; y en una de las secciones paralelas del festival —la denominada "Noches venecianas"— está dando clases magistrales de sofisticación, con tal despliegue de medios que resulta imposible pensar en la posibilidad de una competición real entre el cine de ultramar y el europeo, por no hablar ya del resto del mundo.

Jack Nicholson, convertido en un hombre-lobo de mirada diabó-



Jack Nicholson en Venecia para presentar "Wolf".

TELEFOTO EFE

lica que desenmascara la hipocresía del mundo que le rodea en "Wolf" (Lobos), de Mike Nichols, y Tom Hanks en el papel de Forrest Gump, protagonista del filme homónimo de Robert Zaemeckis (el realizador de "Roger Rabbit"), son actores convertidos en figuras esenciales de este cine, destinado a arrasar las taquillas de todas las ciudades del mundo.

No es el caso de la segunda película presentada ayer a concurso, "Il Toro" (El Toro), del italiano Carlo Mazzacurati, interpretado por Diego Abatantuono y Roberto Citran.

El cine italiano atraviesa una de sus crisis más graves, y el filme de Mazzacurati es un ejemplo de ello: una crisis económica aguda y una crisis de ideas casi absoluta. "Il Toro" es la historia de un trabajador despedido que roba al patrón un toro semental, campeón del mundo por la calidad y abundancia de su semen. Al ser imposible venderlo en Italia, porque es demasiado conocido, el ladrón lo lleva a Hungría donde recuerda haber conocido al presidente de una cooperativa de criadores de ganado.

● El ex presidente soviético Mijail Gorbachov pidió ayer ayuda internacional para la amenazada cultura rusa, en vísperas de una gira que comenzará el lunes por varias ciudades alemanas. El llamamiento, publicado por la Fundación Internacional por la Cultura Rusa, fue firmado también por el ex ministro alemán de Asuntos Exteriores Hans-Dietrich Genscher y por el ex secretario norteamericano de Estado Henry Kissinger. Los tres políticos, junto con numerosos artistas, crearon en su día esa Fundación Internacional que Gorbachov presentará, en su gira alemana que terminará el 12 septiembre.

● Jon Secada, el cantante cubano, manifestó ayer sentirse "alterado" y "furioso" por unas supuestas declaraciones suyas difundidas por la prensa argentina en el sentido de haber expresado que al presidente cubano, Fidel Castro, "hay que reconocerle muchas de las cosas buenas que ha hecho". Según declaró las manifestaciones que se le atribuyen divulgadas en varios medios argentinos "son mentiras" y aclaró que sus deseos son realmente "que Fidel Castro se muriera". "Aparentemente son personas comunistas, que no perdonan que yo haya triunfado de verdad en todo el mundo", agregó el cantante, que el lunes y martes pasados estuvo en Buenos Aires promoviendo su disco y ofreciendo entrevistas a la prensa.

HOY NO ES FIESTA

Roma se lanza a la caza de sus fantasmas

Roma (Efe).— Roma esconde entre sus siglos de historia apasionantes leyendas de fantasmas que un insólito club se propone recuperar a través de excursiones nocturnas por las calles mágicas del centro de la Ciudad Eterna.

La primera visita organizada esta semana por la asociación "Gentes y países" tuvo tanto éxito que los fantasmas se asustaron ante las quinientas personas concentradas para salir en su búsqueda. "Sois demasiados", reprochaba el jefe de la expedición, el arqueólogo Leandro Sperduti, a los aspirantes a cazadores de espectros, que, a falta de emociones más intensas, pudieron gozar de una cena en el restaurante "Lo Stregone" ("El Brujo"), próximo a la Piazza del Pon-

te Sant'Angelo, donde fue ajusticiada la joven Beatrice Cenci el 11 de septiembre de 1599. Si se cumple la tradición, el fantasma de la joven acudirá a su cita anual la próxima semana, en el aniversario de su muerte por decapitación. Beatrice fue condenada por haber organizado con la complicidad de sus hermanos, Giacomo y Bernardo, y de su madrastra, Lucrezia, la muerte de su padre, Francesco Cenci, al que las crónicas romanas recuerdan como un hombre de carácter violento y comportamiento tiránico, que en más de una ocasión había intentado abusar de su hija.

El aniversario de la muerte de Beatrice es recordado con una misa que la Cofradía de los Cocheros de Caballos organiza puntualmente en la capilla de San Tommaso.

VISTO Y NO VISTO



¡LUZ, MAS LUZ!.— Dicen que Goethe, en sus últimos estertores antes de que le llegara la muerte, pronunció las palabras que encabezan este breve comentario. Posiblemente, muchos de los que pasean por la Cuesta de los Hoyos se acuerden del autor alemán (y de otras personas más cercanas...) cuando al caer la noche comprueban que las farolas instaladas solamente tienen un esbelto pie, pero no un quizá más útil punto luminoso. En fin, cosas de la municipalidad, ya saben.— (Foto: Juan Martín).